**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ РЕСПУБЛИКИ БЕЛAРУСЬ**

**БЕЛОРУССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ**

**ИНСТИТУТ ЖУРНАЛИСТИКИ**

**Кафедра зарубежной журналистики и литературы**

КУРИЛЁНОК

Анна Сергеевна

**ЖАНР ИНТЕРВЬЮ В ГАЗЕТЕ «СБ. БЕЛАРУСЬ СЕГОДНЯ» И ЕЖЕНЕДЕЛЬНИКЕ «DER SPIEGEL»: СРАВНИТЕЛЬНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА**

Дипломная работа

 Научный руководитель:

кандидат филологических наук,

 доцент

 Ф. В. Дробеня

Допущена к защите

«\_\_\_»\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 2018 г.

Зав. кафедрой зарубежной журналистики и литературы

Доктор филологических наук, профессор Т. Н. Дасаева

Минск, 2018

**ОГЛАВЛЕНИЕ**

Реферат………………………………………………………………………...3

Введение6

Глава 1. Теоретические методы исследования жанра интервью в международной журналистике………………..……………………………………………9

 1.1 Истоки возникновения жанра интервью9

 1.2 Этапы развития жанра интервью в зарубежной журналистике 13

 1.3 Жанр интервью на современном этапе18

 Выводы к главе 1.………………………………………………………….23

Глава 2. Особенности написания интервью в белорусской и немецкой прессе (На примере «СБ. Беларусь сегодня» и «Der Spiegel»)…………………..25

 2.1 Характеристика интервью в «СБ. Беларусь сегодня»…………….... 25

 2.2 Характеристика интервью в «Der Spiegel»………………...………..34

 Выводы к главе 2…………………………………………………………..40

Глава 3. Сравнительный анализ материалов «СБ. Беларусь сегодня» и «Der Spiegel»……………………………...………………………………………...42

 3.1 Жанровые и лексико-стилистические особенности интервью в «СБ. Беларусь сегодня» и «Der Spiegel»………………………………………………..42

 3.2 Языковые средства выразительности ………………………………..49

 Выводы к главе 3…..………………………………………………………55

Заключение…...……………………………………………………...……….57

Список использованной литературы………..………………..…………….60

**РЕФЕРАТ**

Дипломная работа: 62 страницы, 3 главы, 40 источников в списке использованной литературы.

Ключевые слова: ИНТЕРВЬЮ, «DER SPIEGEL», «СБ. БЕЛАРУСЬ СЕГОДНЯ», БЕЛОРУССКАЯ ПРЕССА, НЕМЕЦКАЯ ПРЕССА, ТЕМАТИЧЕСКИЙ ДИАПАЗОН, СТАНОВЛЕНИЕ ИНТЕРВЬЮ, ЖАНРОВЫЕ ОСОБЕННОСТИ, ЯЗЫКОВЫЕ СРЕДСТВА, ГАЗЕТА, СРАВНИТЕЛЬНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА, ЕЖЕНЕДЕЛЬНИК.

Объект исследования – «СБ. Беларусь сегодня» и «Der Spiegel».

Предмет исследования – жанр интервью.

Цель дипломной работы – определить сходства и различия жанра интервью в «СБ. Беларусь сегодня» и «Der Spiegel».

Методы исследования. Теоретические: изучение и обобщение, анализ, познавательный синтез и аналогия, индукция и дедукция. Эмпирические: наблюдение, моделирование, сравнение.

Полученные результаты: изучив теоретическую базу и проанализировав жанр интервью в газете «СБ. Беларусь сегодня» и еженедельнике «Der Spiegel», в выводах стало возможным определить специфику его написания в каждом издании и провести сравнительный анализ.

Новизна работы заключается в том, что из неё можно узнать о причинах выбора журналистом тех или иных вопросов для собеседника, как это зависит от обсуждаемой темы в белорусских и немецких печатных изданиях. А также благодаря каким языковым средствам и журналистским приемам осуществляются эти процессы, как они влияют на восприятие интервью читателем.

Практическое значениеисследования состоит в возможности применять выводы данного на практике, при создании интервью, использовании немецкого опыта в белорусских периодических изданиях.

Работа выполнена самостоятельно.

**РЭФЕРАТ**

Дыпломная работа: 62 старонкі, 3 главы, 40 крыніц у спісе выкарыстанай літаратуры.

Ключавыя словы: ІНТЭРВ'Ю, «DER SPIEGEL», «СБ. БЕЛАРУСЬ СЕГОДНЯ», БЕЛАРУСКАЯ ПРЭСА, НЯМЕЦКАЯ ПРЭСА, ТЭМАТЫЧНЫ ДЫЯПАЗОН, СТАНАЎЛЕННЕ ІНТЭРВ'Ю, ЖАНРАВЫЯ АСАБЛІВАСЦІ, МОЎНЫЯ СРОДКІ, ГАЗЕТА, ПАРАЎНАЛЬНАЯ ХАРАКТАРЫСТЫКА, ШТОТЫДНЕВИК.

Аб'ект даследавання – «СБ. Беларусь сегодня» і «Der Spiegel».

Прадмет даследавання – жанр інтэрв'ю.

Мэта дыпломнай работы – вызначыць падабенства і адрозненні жанру інтэрв'ю ў «СБ. Беларусь сегодня» і «Der Spiegel».

Метады даследавання. Тэарэтычныя: вывучэнне і абагульненне, аналіз, пазнавальны сінтэз і аналогія, індукцыя і дэдукцыя. Эмпірычныя: назіранне, мадэляванне, параўнанне.

Атрыманыя вынікі: вывучыўшы тэарэтычную базу і прааналізаваўшы жанр інтэрв'ю ў газеце «СБ. Беларусь сегодня» і штотыдневику «Der Spiegel», у высновах стала магчымым вызначыць спецыфіку яго напісання ў кожным выданні і правесці параўнальны аналіз.

Навізна працы заключаецца ў тым, што з яе можна даведацца пра прычыны выбару журналістам тых ці іншых пытанняў для суразмоўцы, як гэта залежыць ад абмяркоўванай тэмы ў беларускіх і нямецкіх друкаваных выданнях. А таксама дзякуючы якім моўным сродкам і журналісцкім прыёмам ажыццяўляюцца гэтыя працэсы, як яны ўплываюць на ўспрыманне інтэрв'ю чытачом.

Практычнае значэнне даследавання складаецца ў магчымасці ўжываць высновы дадзенага на практыцы, пры стварэнні інтэрв'ю, выкарыстанні нямецкага вопыту ў беларускіх перыядычных выданнях.

Праца выканана самастойна.

ABSTRACT

Thesis – 62 pages, 3 chapters, 40 sources

Key words: INTERVIEW, «DER SPIEGEL», «SB. BELARUS SEGODNYA», BELARUSIAN PRESS, GERMAN PRESS, THEMATIC RANGE, THE FORMATION OF THE INTERVIEW, GENRE CHARACTERISTICS, LINGUISTIC MEANS, NEWSPAPER, COMPARATIVE CHARACTERISTICS, WEEKLY.

The object of the study — «SB. Belarus segodnya» and «Der Spiegel».

The subject of the research – the genre of the interview

The purpose of the work: to identify similarities and differences in the genre of the interview in «Sb. Belarus segodnya» and «Der Spiegel».

The following research methods were used in the work: theoretical: study and generalization, analysis, cognitive synthesis and analogy, induction and deduction. Empirical: observation, modeling, comparison.

The results: having studied the theoretical basis and having analyzed the genre of the interview in the newspaper «SB. Belarus segodnya» and in the weekly «Der Spiegel», in the conclusion we determined the specifics of writing in each edition and conducted a comparative analysis.

The novelty of the work lies in the fact that from it one can learn about the reasons justifying the choice of certain issues made by the journalist for the interlocutor, how does it depend on the topic under discussion in Belarusian and German print media. Also due to what language means and journalistic methods these processes are carried out, how do they influence the interview perception of the reader.

The practical significance of the research is the ability to apply the findings in practice when creating interviews, using the German experience in Belarusian periodicals.

This work was done independently.

**ВВЕДЕНИЕ**

Печатные издания в современном мире играют важнейшую роль в процессе информирования граждан. Все сферы человеческой деятельности освещаются с профессиональной точки зрения. Одним из основных жанров, выполняющих эту функцию, является интервью. Именно оно сочетает в себе сообщение новых сведений, воздействие на аудиторию и стремление автора объективно показать портрет собеседника или обсуждаемой темы. Данные составляющие делают его одним из самых распространённых и востребованных жанров в международной журналистике. Поэтому интервью можно встретить практически в любой газете или журнале, причём даже специализированных.

Конечно, исследуемый жанр претерпел немало изменений, которые мы наблюдаем при рассмотрении этапов его зарождения и становления. В связи с этим, исследование интервью и определение его отличительных характеристик в Беларуси и Германии необходимо разделить на несколько этапов. Первый – глубокое и всесторонне изучение самого понятия интервью, а также периодов его развития в международной журналистике, в том числе на современном. Второй – определение особенностей написания интервью в белорусской и немецкой прессе. Третий – провести сравнительный анализ выявленной информации, сопоставление фактов. Этим обусловлена важность понимания выбора журналистом тех или иных вопросов, методов, приёмов и языковых средств.

**Актуальность исследования** заключается в рассмотрении сходств и отличий в подачи информации через интервью в Беларуси и представителем Европейского союза – Германии. «СБ. Беларусь сегодня» и «Der Spiegel» являются ведущими изданиями в своих странах. Поэтому посредством анализа именно их материалов можно понять в целом информационную политику большинства СМИ в каждом государстве. А также причины применения журналистами именно тех или иных методов и приёмов. На сегодняшний день наблюдается сближение Беларуси и Запада, в связи с чем вопрос изучения интервью становится наиболее остро. Так как необходимо понимать принципы, которым следуют журналисты разных школ подготовки. Конечно, данная тема изучалась и ранее, но необходимость в рассмотрении данного вопроса возросла именно сейчас. Связано это с преобразованиями на печатном и медийном рынке, подачей информации в новых усовершенствованных формах и постоянно увеличивающейся конкуренцией.

**Объектом исследования** являются издания «СБ. Беларусь сегодня» и «Der Spiegel».

**Предметом исследования** – жанр интервью.

**Цель работы** – определить сходства и различия жанра интервью в «СБ. Беларусь сегодня» и «Der Spiegel».

Для достижения цели были поставлены следующие **задачи**:

1. изучить понятие интервью, способы и методы его создания в журналистике.
2. исследовать этапы развития жанра в международной журналистике, его функции.
3. определить характерные специфику написания интервью в «СБ. Беларусь сегодня» и «Der Spiegel».
4. провести сравнительный анализ выявленных жанровых, стилистических, лингвистических и языковых особенностей в каждом из изданий.

**Материал исследования** – интервью на страницах «СБ. Беларусь сегодня» и «Der Spiegel» с января по апрель 2018 года.

**Методы исследования**:

Теоретические: изучение и обобщение, анализ, познавательный синтез и аналогия, индукция и дедукция.

Эмпирические: наблюдение, моделирование, сравнение.

**Научной базой** для проведения исследования стали труды, посвященные

изучению жанра интервью, авторства Б.В. Стрельцова, М.С. Черепахова, А. А. Тертычного, Л.Е. Кройчика, Т.В. Шмелевой, Т.Г. Винокура, В.В.Сыченкова, Г.В. Кузнецова, В. Л. Цвика, А. Я. Юровского, Э. Г. Багирова, Р А. Борецкого.

 **Практическое значение** данной работы заключается в том, что благодаря ей можно выделить современные акценты при написании интервью в белорусской и немецкой печати. На что конкретно делается акцент в каждой из стран. А проведенный сравнительный анализ журналистских материалах на всех уровнях (как жанровых, так и языковых) показывает, что есть общего и отличительного в двух изданиях. Из работы можно перенять опыт немецкого журнала «Der Spiegel» по освещению международных и внутренних событий посредством интервью.

 **Новизна** исследования заключается в том, что в науке не так много работ, которые рассматривают интервью через его сравнение в разных странах.

Из данной работы можно узнать о причинах выбора журналистом тех или иных вопросов для собеседника, как это зависит от обсуждаемой темы. А также о том, как строится композиционная составляющая жанра, как происходит раскрытие заданной темы не только с помощью самой беседы, но и заголовка.

В работе проводится анализ, благодаря каким языковым средствам и журналистским приемам осуществляются эти процессы, как они влияют на восприятие интервью читателем.

 **Структура работы:** дипломная работа состоит из введения, трех глав и заключения. В первой главе предоставляется теоретическая база исследования. Рассмотрена научная литература по теме и методология исследования. После чего изучена теоретическая составляющая понятия интервью. Во второй проводится определение характерных особенностей ведения интервью в «СБ. Беларусь сегодня» и «Der Spiegel». В третьей – сравнительный анализ выявленной специфики в каждом из изданий.

Полный **объем** дипломной работы составляет 62 страницы.

Библиографический список включает 40 наименований.

**ГЛАВА 1. ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ МЕТОДЫ ИССЛЕДОВАНИЯ ЖАНРА ИНТЕРВЬЮ В МЕЖДУНАРОДНОЙ ЖУРНАЛИСТИКЕ**

 **1.1 Истоки возникновения жанра интервью**

Жанр интервью занимает одну из ведущих ролей в современных СМИ. Он повсеместно встречается в периодических и интернет изданиях, на радио- и телевидении. Безусловно, жанру интервью в научной среде уделяется много внимания. И каждый исследователь старается рассмотреть интервью с разных сторон. Поэтому у жанра такой широкий спектр особенностей, целей, построения текста, структуры материала и т.д. В данной работе исследуется непосредственно функционирование интервью в печатаных изданиях – газетах.

Интервью – один из самых востребованных способов сбора информации. Кроме того, интервью является популярным методом подачи информации у журналистов для описания события или портрета личности через прямой комментарий. За продолжительный период развития исследуемый жанр претерпел ряд стилистических, типологических и функциональных изменений. Обусловлено это фактом изменений в социальной панораме в определенных временных промежутках. И для более глубокого понимания развития жанра интервью необходимо рассмотреть все его особенности на каждом этапе.

Интервью (от англ. «interview» – беседа, встреча) – публицистический жанр. Главной особенностью является форма получения информации. Зачастую, это отредактированная беседа журналиста на актуальные темы с человеком, имеющим отношением к обсуждаемым событиям, чье мнение представляется важным для широкой аудитории. Как правило, интервью в периодических изданиях представляет собой диалог: вопросы журналиста и ответы интервьюированного. Согласно некоторым исследованиям, интервью является обособленным, уникальным жанром, т.к. оно сочетает в себе многие особенности других жанров. Основными функциями интервью можно считать информационную (функция сообщения) и эмоциональную (функция воздействия).

«В результате рассмотрения особенностей жанра интервью М. С. Черепахов подчёркивает следующее: интервью – межвидовый жанр, значение которого определяется освещением общественно важной темы на основе беседы журналиста с авторитетным лицом» [19, с. 34].

Многие исследователи относят жанр интервью к информационному виду. А. А Тертычный рассматривает два вида интервью: информационное и аналитическое [. JI. Е. Кройчик считает, что «в современных СМИ понятие «жанр» вытеснено понятием «текст» и относит интервью к оперативно-исследовательской группе текстов. Важнейшим жанрообразующим признаком интервью является субъективизация повествования. В основе текста лежит высказывание собеседника – его живая речь, отражающая особенности мышления говорящего» [7, с. 56]. Высказывание может быть определено как оперативное освещение произошедших событий. Подобное подход – это экспресс-интервью, или микроинтервъю. Представлено читателю интервью может быть и в качестве монолога. При этом собеседнику заранее известен вопрос, на который он и дает ответ в развернутой форме. Классический вид интервью – это равноправная диалогическая беседа с наличием четко обусловленных ролей: интервьюера и интервьюируемого. При этом обязательным условием является косвенная или прямая причастность интервьюируемого к области обсуждения. Предметом интервью может выступать любое актуальное событие разных направлений (социальное, экономическое, политическое и т.д.). Так, интервью можно рассматривать и как информационный, и как аналитический жанр. Однако интервью является конкретным и популярным жанром журналистики.

Востребованность интервью связана с тем, что оно является стержневым материалом номера. Не уменьшается интерес к конкретному человеку, его мнению. С одной стороны, интервью выступает как самостоятельная форма изложения материала в журналистике. С другой – полученная информация может быть использована в новостях, сообщениях, репортажах или комментариях. Важнейшие и непременные достоинства интервью в немецкой печати, как и ряда других публицистических материалов, — злободневность и общественная значимость. Целенаправленная диалоговая форма получения информации обусловлена необходимостью получения от опрашиваемого максимального количества сведений. Главный обобщающий принцип всех интервью: «главное действующее лицо – опрашиваемый. Его высказывания – важнейшая составляющая интервью. Интервьюер берет на себя роль представителя аудитории. Его вопросы лаконичны, просты и всегда служат исключительно цели интервью. Интервьюер сохраняет нейтральность и подавляет возможные эмоции. Его собственное мнение в интервью проявляться не должно» [18, с. 17]. Так характеризуется интервью в пособии для радиожурналистов Петера Хюллена и Торстэна Карга.

«В основе журналистской деятельности лежит коммуникативная деятельность, которая осуществляется в форме диалога и монолога. Если говорить об истоках жанра интервью, то следует сначала рассмотреть собственно форму диалога, что лежит в его основе. Диалог рассматривается современными исследователями в широком и узком понимании. В широком понимании диалог — это конкретное воплощение языка, сфера проявления речевой деятельности человека, сама форма существования языка, наконец, форма речевого общения. Узкое понимание диалога связано с непосредственным речевым общением двух или более лиц в конкретной ситуации. Диалог (от греч. «dialogos» – разговор, беседа; букв. «речь через») – процесс языкового общения между двумя или более лицами, «разновидность (тип) речи, при которой происходит обмен взаимообусловленными высказываниями-репликами (при зрительном и слуховом восприятии собеседника)» [10, с. 356]. Как можно заметить, интервью – это беседа, но и диалог – тоже. «Интервью возникло именно из обыкновенного диалога. Диалогичность как нельзя более ярко проявляется в общении. Значит, интервью вышло из человеческого общения. Оно не было связано ни с политикой (как памфлет – ставивший целью скрытое высмеивание политического режима или отдельных лиц), ни с «формированием вкуса публики», как например рецензия. Этот жанр образовался вполне естественно из диалога и потребности собирать и передавать информацию» [34]. Диалога в практическом плане зачастую рассматривается в значении «разговор». Если обращаться к античным истокам, можно заметить, что практически все труды времен Платона носят следующие названия: «Диалоги», «Разговоры». Жанровая специфика в данном случае не играет роли в определении различий между работами философа. Однако в исследованиях современных ученых подобная разница становится более заметной. Диалог обладает следующими особенностями:

1. Жанр базируется на применении формы диалога, реже используется переход от монолога к диалогу;

2. Диалог в данном жанре не только способ получения информации, но и метод раскрепощения собеседника для более полного и глубокого понимания темы посредством понимания позиции интервьюируемого;

3. В диалоге здесь необходимо участие не менее двух человек.

 Диалогическая форма получения информации в интервью должна базироваться на высоком доверии собеседников. Как правило, интервьюер добивается подобного с помощью равноправия участников разговора, искреннего взаимоотношения, откровенности на гране с исповедальностью обоих говорящих.

Специфика разговора, в свою очередь, состоит в следующем:

1. «Жанр способен иметь двусоставную, односоставную и смешанную структуры;

2. Разговор может либо не иметь никакой определенной цели, либо иметь сиюминутную и ориентироваться на межличностное общение. Отсюда такое свойство разговора: он может прерываться и возобновляться без особых последствий, состоять из минимального количества неопределенно-личных и бессоюзных предложений, восклицаний, реплик, порой даже не связанных друг с другом по смыслу;

3. В разговоре могут участвовать (в том числе, и пассивно) неограниченное число партнеров» [30].

Таким образом, «если количество участников разговора ограничено двумя людьми, партнеры активно участвуют в общении и отлично понимают друг друга, то разговор может приближаться к диалогу. Поэтому на практике понятия «диалог» и «разговор» часто смешиваются» [23, с. 34-35]. Диалог многими исследователями трактуется как определенный тип речи, который базируется на общении в форме реплик. При этом на лингвистические характеристики текста оказывает влияние восприятие собеседником происходящего разговора.

Кроме того, диалог можно рассматривать как произведение ораторского искусства, созданное в соавторстве двух говорящих. Поскольку семантика и основная мысль произведения разделена между его участниками, то данная форма получения информации представляет собой целостную структуру из отдельных высказываний. При этом все слова и фразы, прозвучавшие в ходе диалога, оказывают влияние на его результат. В связи с этим диалогическую форму общения стоит рассматривать как специфическое совместное произведение.

Исследуя диалогическую форму общения, современные ученые определяют ее как «кодекс взаимоотношений» интервьюера и интервьюируемого. При этом они отмечают, что данный кодекс включает в себя 3 постулата: сотрудничество, доверительные взаимоотношения и зависимость между говорящими. Исходя из этого, все виды интервью рассматриваются с точки зрения равноправного или же равного диалога. Однако Т. Г. Винокур, используя термины «диалог равных» и «диалог неравных», имеет в виду «профессионалов-журналистов» и «непрофессионалов» — людей других профессий. «Диалог неравных — профессионально говорящего на телевидении интервьюера и не владеющего телевизионной речью как профессией интервьюируемого» [2, с. 25].

Функционирование диалога выходит далеко за пределы существования в рамках интервью. Так, например, подобная форма получения информации была характерна в развитии философии. В данном направлении интерес для исследования представляют труды Б. Паскаля, Д. Юма и Д. Дидро. Работы последнего можно обозначить не просто как форму для выстраивания текста, а как полноценный элемент литературного творчества. Например, Н. Ю. Базлова утверждает, что во многих произведениях Д. Дидро диалоги играют первостепенную роль. «Это объясняется не только тем, что античная диалоговая культура обосновала и определила философскую систему Дидро, но и с тем социокультурным состоянием века Просвещения, который впервые за долгое время проявил интерес к Другому. В своих произведениях писатель организует многоуровневый диалог, что позволяет совмещать в срезе фикционального мира разнородные дискурсы XVIII столетия. Одни произведения Дидро («Племянник Рамо», «Жак-Фаталист и его Хозяин», «Дополнение к путешествию Бугенвиля») исполнены в форме диалога, обрамленного или разбиваемого повествованием от первого лица, другие предстают в традиционной диалоговой форме («Сон д’Аламбера», «Разговор с женой маршала», «Разговор с отцом семейства») [33]. Однако кроме диалогической формы общения, в основе интервью можно отыскать и характеристики полилога. «Полилог (от греч., букв. «речь многих») — способ обсуждения проблем с участием трех и более сторон, имеющих разные точки зрения на нее, разговор многих участников. При этом предполагается, что роль говорящего переходит от одного лица к другому, в противном случае разговор превращается в монолог. В настоящее время широко развит жанр интервью-полилога, но истоки этого уходят вглубь веков. Полилог возможен в формах: беседы, дискуссии, конференции, диспута, организационно-деятельностной игры и др» [32]. Так, необходимая информация посредством полилога становилась доступна широкой аудитории – как минимум всем участникам диалога. Ярким примером подобного обмена информацией могут служить современные пресс-конференции, брифинги, ток-шоу и т.д.

Кроме того, воздействие подобной формы общения на интервью берет свое начало в догосударственный период. Полилоги в общинах являются прародителями современного жанра. Этот факт объединяет две формы общения. Диалоги как основа текстовой структуры можно отыскать еще во времена античности. Немаловажно будет вспомнить знаменитые беседы Сократа: «Ты Сократ, прекрасно спрашиваешь, мне и отвечать приятно» (Платон). Не обойдем вниманием и философские диалоги Платона, в которых раскрывались его воззрения. Геродот утверждал, что его «История» создавалась на основе сведений, «полученных путем расспросов, чтобы прошедшие события с течением времени не пришли в забвение» [39].

Таким образом, «как метод, интервью тоже имеет тысячелетнюю историю. Однако часто эти беседы не предполагали обмена мнениями, репликами действительно беседующих соавторов и персонажей. Эти беседы – предтеча будущего интервью» [34].

**1.2 Этапы развития жанра интервью в зарубежной журналистике**

Для полного понимания процесса становления интервью как жанра необходимо проследить и основные этапы его развития непосредственно в журналистике.

С течением времени процесс становления журналистики то останавливался, например, с распадом в 476 году Римской империи или с периодом инквизиции, то возрождался, как в период после изобретения книгопечатания или в эпоху Просвещения. Однако даже на этих этапах интервью не было оформлено в самостоятельную жанровую единицу. Стали выходить первые английские и немецкие печатные издания. В 1631 вышла первая общественно-политическая газета Европы – «Lia Gazette». Однако, несмотря на то, что информация по-прежнему добывалась посредством диалога, этот диалог никак не был отражен в изданиях. «Появился и стал набирать силу памфлет. На арене появились первые ежедневные газеты, начали вступать в права журналы. Первый европейский журнал «Journaldes Savans» вышел в 1665 году. Это был журнал ученых, и характерной его особенностью было использование эпистолярного жанра» [34]. Безусловно, данные факты являются лишь косвенными предпосылками зарождения интервью. Однако эпистолярный жанр во многом способствовал развитию разностороннего подхода к одному вопросу в научных кругах. Таким образом, создавалась полемика в ученом обществе. Посредством писем ученые обсуждали актуальные проблемы и в ходе беседы приходили к консенсусу. Подобные беседы можно считать первым этапом становления формы интервью в виде вопросов и ответов.

К специфическим жанровым элементам относятся «беседы» и «разговоры». Они пользовались популярностью у ораторов в XVIII в. Исследователи также относят их к прообразам жанра интервью. Однако, в их функционировании можно отыскать некоторые различия с современным интервью. Зачастую, с помощью «бесед» и «разговоров» не происходило обмена информацией. Адресатом в большинстве случаев выступал сам читатель. Таким образом, внимание акцентировалось на авторском стремлении общаться с аудиторией, контактировать с ней. Поэтому данные жанровые категории являются предшественниками интервью.

XVIII век характеризуется некоторой стагнацией в развитии жанра. Диалог как особая литературная форма оставался востребованным до XIX века. В начале ХIХ века в периодических изданиях появляются материалы, оформленные в виде вопросов и ответов, закладываются основные черты, характеризирующие интервью: определенные типы вопросов, формулы вежливости, риторические и стилистические фигуры и так далее. Им активно пользовались такие мыслители, как Августин, Дэвид Юм, Джордж Беркли, Блез Паскаль, Фридрих Шлегель. Например, Ф. Шиллер в своей пьесе «Разбойники» постоянно обращается к применению приема антитезы. Он противопоставляет в диалоге мнения двух персонажей. Подобный метод в последствии станет характерным для конфронтационной модели интервью. А Д. Юм одним из первых пришел к концепции эмоционального резонанса. Он утверждал, что на восприятие информации и поведенческие характеристики человека непосредственное влияние оказывают эмоции. В основе эмоционального резонанса лежит принцип разрушения психологического барьера восприятия у аудитории. Эту технику после нередко использовали и в пропагандистских целях. Однако, в первую очередь, она применима в тех случаях, когда сообщение собеседника не может не вызвать ответных чувств. Например, эмоциональный резонанс можно встретить в портретных интервью. В ходе литературного развития диалог трансформировался в часть художественного творчества, в его особую форму. Об этом свидетельствуют, например, работы упомянутого выше Дени Дидро.

В российском словесном пространстве диалог как форма организации текста стал популяризироваться в XIX веке. Однако к его использованию прибегают в большинстве случаев в публицистических работах. Например, такой тактики придерживались Владимир Одоевский («Русские ночи»), Виссарион Белинский («Русская литература в1841 году»), Федор Достоевский («Дневник писателя»). Однако даже в середине XIX в. жанр интервью был мало распространен. А в XIX веке большее внимание стоит уделить развитию жанра в России. Зарождение интервью можно отыскать в термине «table-talks». В переводе с английского он означает буквально «застольные разговоры». Это форма беседы, при которой участники, преимущественно знаменитости, делятся своими интересными историями из жизни. Этот вопрос анализировал В. В. Сыченков на материале российских печатных еженедельников 1985-1996 гг. [13, с. 56]. В жанре интервью, ещё полностью не оформленном, как на современном этапе, журналисты беседовали с различными представителями профессий, с дипломатами, политиками и т.д. с целью раздобыть информацию, при этом, они редко ссылались на ее источник (т. е. не вводили в печатную форму информацию о своём собеседнике), ограничиваясь передачей сути и основной темы беседы. В продолжение темы можно привести в пример доверительные беседы президента А. Линкольна и то, как он отвечал журналистам на их вопросы. Однако материалы, выстроенные в форме интервью, с конкретным цитированием высказываний президента, не публиковались в таковой форме.

То есть интервью использовалось в журналистской деятельности, например, в 60-е-80-е годы XIX века. Само слово интервью начало появляться в печати и получать распространение. Однако оно ещё не было оформлено в жанр и не превратилось в терминологическое жанровое обозначение.

Следует привести некоторые определения жанра интервью современных исследователей. Э. Г. Багиров, Р А. Борецкий и А. Я. Юровский определяют интервью как беседу в форме вопросов и ответов. «Интервью — это диалог, происходящий между журналистом, получающим информацию, и каким-либо носителем информации, при одностороннем участии аудитории» [1, с. 76].

Г. В. Кузнецов, В. Л. Цвик, А. Я. Юровский рассматривают интервью как «жанр публицистики, представляющий собой разговор журналиста с социально значимой личностью по актуальным вопросам. Обращаясь к семантике английского слова «интервью», которое состоит из префикса inter, имеющего значение взаимодействия, взаимонаправленности, и слова view, одно из значений которого — взгляд, мнение, авторы дают и второе определение. Интервью — обмен мнениями, взглядами, фактами, сведениями» [8, с. 73].

С. Смелкова, Л. В. Ассуирова, М. Р. Савова, О. А. Сальникова представляют интервью как целенаправленную, зафиксированную беседу, предназначенную для распространения в печати (по радио, на телевидении). «Отличительной особенностью интервью можно считать наличие двух адресатов в беседе: интервьюер, для которого непосредственным адресатом является собеседник. Журналист выстраивает особую публицистическую драматургию беседы в расчете на восприятие будущего читателя (адресат массовый)» [11, с. 31].

Исходя из определения понятия интервью, можно сказать, что доминантой жанра является правдивость информации. Она должна быть получена из достоверных источников. В интервью событие, факт, явление должно быть освещено с разных точек зрения через призму важной актуальной информации. При этом получить ее читатель должен со ссылкой на собеседника. Для интервью характерно наличие проверенной, убедительной информации. Обусловлено это тем, что материал в данном случае служит определенной формой заявления или сообщения от какого-либо конкретного лица. Таким образом, интервью, кроме всего прочего, является зеркалом внутреннего мира интервьюируемого.

Особое внимание уделяется установлению доверительных отношений с интервьюируемым. Подобная особенность обусловлена профессиональным подходом к созданию вопросов журналистом. Таким образом, жанр интервью – эффективно выполняет две основные функции: сообщения и эмоционального воздействия. Оценка, комментарий хорошо информированного авторитетного собеседника придают интервью большую силу убедительности.

Начиная с XX века можно достаточно достоверно отследить развитие интервью в прессе. Знаменитый британский журналист У. Стид в 1902 г. отмечал, что интервью – «характерное американское изобретение». Кроме того, именно он отправил в Англию первые образцы интервью, которые основывались на работе американских СМИ. Немецкий теоретик журналистики Э. Довифат уделял большое внимание исследованию СМИ США. Он отмечал, что интервью, в первую очередь, является жанром американской журналистики.

К концу XIX века преимущественно в периодических изданиях Нью-Йорка интервью стало самым востребованным жанром. До этого времени комментарии интервьюируемых можно было увидеть в материалах только в форме прямого цитирования. Например, интервью 1880 года К. Маркса Дж. Суинсону было оформлено в виде нескольких цитат основателя марксизма. В XIX веке журналистское внимание было сосредоточено на беседах с политиками, общественными деятелями, представителями религий и т. д. Например, неоднократно интервьюируемыми становились Папа Римский, министры, делегации, прибывшие с определенной целью и т.д.

На рубеже веков жанр интервью становится актуальным и для стран Европы. Изначально оно приобрело популярность на страницах британских изданий. Позже интервью стало характерным жанром для немецких, французских и итальянских СМИ.

В военное время к применению интервью прибегали для подчеркивания негативного образа фашизма в глазах читателей. Часто для антифашистской пропаганды на плакатах и в газетах публиковали конкретные цитаты военных деятелей, членов правительства, поэтов, обыкновенных граждан, применяя яркую агитацию и преследуя идеологическую цель. Что, безусловно, являлось лишь ответной реакцией на действия агрессоров. Так, к 30-м годам XX в. Интервью прочно вошло в газетную систему жанров и преобразовалось во многие виды, которые функционируют в прессе и на современном этапе. «Актуальность, оригинальность вопросов, «эффект присутствия» при беседе обеспечили этому жанру успех у публики». [5, с. 53].

«В практике российской журналистики первый этап популярности жанра интервью приходится на период хрущевской «оттепели» конца 50-х – начала 60-х годов. В этот момент было идеологическое давление на все виды СМИ было ослаблено» [4, с. 16].

Проанализировав статью Н. Ю. Янчевой [26, с. 89] можно определить следующие условия и закономерности, приведшие к развитию жанра интервью:

1. Существование массовых материалов. Узконаправленность издания, зачастую, затрудняет появление в нем полноценного интервью. Однако характерной чертой массовой прессы является неподтвержденность достоверности данных. Решением подобных противоречий служит получение и трансляция информации от первоисточника. СМИ, при этом, сохраняет редакционный имидж и снижает вероятность предоставления аудитории непроверенного сообщения

2. Демократизация общественной жизни. Интервью – это диалоговая форма общения с выработанными ролями говорящих. При этом важно, чтобы их роли в беседе были равнозначными. Журналист должен являться полноправным участником разговора: вступать в спор, уточнять и обсуждать сказанное и т.д.

3. Свобода слова. Высказывание собственного мнения посредством интервью имеет возможность исключительно в условиях постоянного плюрализма. Без данного критерия жанр просто не сможет развиваться.

4. Аналогичность и образность. Интервью не может быть просто сухим ретранслятором чужих слов.

**1.3 Жанр интервью на современном этапе**

На современном этапе интервью является непосредственным транслятором информации из достоверного источника. Это касается, как интервью с официальным представителем (протокольное), так и простой материал, в котором в роли интервьюируемого выступает обычный человек. Несмотря на то, что сообщение исходит практически от первоисточника, исследуемый жанр не лишён субъективизма в виду невозможности отсутствия влияния авторского видения на имеющийся текст.

Журналист-интервьюер, как правило, ограничен определенными временными рамками, нарушать которые он не имеет права. Этот факт подчеркивает значимость правильно составленных вопросов, которые способны привести к получению необходимой информации в процессе разговора в условиях ограниченного времени. Многие исследователи традиционно относят интервью к информационным жанрам, однако, его можно рассматривать и в категории аналитических материалов.

В своем пособии для радиожурналистов Петер Хюллен и Торстэн Карг отмечают, цель интервью непосредственно связана с его различными его формами.

1. Интервью как способ сбора информации. Данная форма предназначена исключительно для получения и перепроверки данных.

2. Интервью с целью получить заявление интервьюируемого. Здесь автору необходимо добиться от собеседника лаконичного ответа. Его, в последствие, возможно использовать повторно, например, как синхрон в телевизионных программах. Этот аспект в большинстве случаев относится к интервью в аудиовизуальных СМИ.

3. Тематическое интервью. Подобный тип предоставляет читателю информацию по какой-либо конкретной теме. Доминантой текста здесь являются факты. При этом, социальное положение интервьюируемого значимо для журналиста только в контексте возможности обладания им необходимой информацией. Например, собеседник может быть свидетелем события, непосредственным участником, экспертом в данной области и т.д.

4. Интервью-мнение. Целью данного вида является возможность продемонстрировать читателю мнение интервьюируемого, в большинстве случаев, по какому-либо конкретному вопросу.

5. Интервью-портрет. Характерной особенностью данного типа можно считать ведущую роль интервьюируемого в процессе.

Исследователи на протяжении длительного периода обращались к единой классификации жанра интервью. Ведущие российские теоретики-публицисты, такие как Е. П. Прохоров, В. Н. Горохов, Я. Н. Засурский и Г. В. Кузнецов, различали интервью только по типу задачи, которой обусловлено общение, а также по характеру обсуждаемого вопроса. Российские исследователи в конце 90-х годов XX в. разработали новые подходы к классификации интервью. Они включают в себя:

1. «Информационное, оперативное, креативное; интервью-расследование; интервью-портрет; пресс-конференция, выход к прессе, брифинг; «круглый стол»; по телефону; с помощью разных служб интернета.

2. Аналитическое; аналитический опрос, блиц-опрос; вопрос-ответ; беседа, анкета.

3. Информационное радиоинтервью, аналитическое радиоинтервью, радиобеседа, дискуссия на радио.

4. Социально-психологический портрет личности; выявление точки зрения авторитетного лица на злободневную проблему; коллективное интервью; пресс-конференция; блиц-интервью; интервью-монолог; интервью-сообщение; интервью-зарисовка; интервью-мнение.

5. Протокольное; информационное; интервью-портрет; интервью-анкета; аналитическая беседа; дискуссия; ток-шоу; пресс-конференция» [40].

В зависимости от поставленных автором задач и от тематической сферы интервью, вышеперечисленные жанровые подвиды могут приобретать некоторые черты и признаки друг друга. «При этом в логической схеме интервью на первый план выдвигается один из смысловых центров: либо это социально-психологический портрет личности, либо анализ актуального события, социального явления, общественной проблемы через призму индивидуального мнения авторитетного лица» [6, с. 46]. Но четкие классификации интервью носят, всё-таки, условный характер, т.к. на практике строгие разграничения невозможны. Однако, как правило, автор останавливается на одной выбранной форме. Отсутствие подобного подхода может привести к разрушению структуры интервью, что создаст у читателя непонимание смысла материала. По количеству участников интервью на следующие виды: 1) индивидуальное интервью; 2) групповое интервью (участвуют более двух человек; 3) массовое интервью (участвуют от сотни до тысяч респондентов) [17, с. 20].

Отличительной особенностью интервью в периодических изданиях можно назвать стремление тщательно обработать информацию. Это связано с техническими трудностями публикации материалов. Например, после проведения интервью журналисту необходимо расшифровать текст, т.е. перенести его с цифрового аудио носителя в печатный формат. После требуется структурировать информацию, вычитывать и редактировать ее, сокращать или обратиться к собеседнику с просьбой дополнить ответы и т.д.

Далее журналист или коллеги, в чью компетенцию входит эта задача, создают заголовок, лид, подводя материал к логическому выводу и т.д. Когда работа над материалом уже завершена, его, как правило, отправляют интервьюируемому на согласование.

Популяризации интервью во многом способствовало развитие аудиовизуальных СМИ. Обусловлено это более широким спектром воздействия телевидения и радиовещания на аудиторию, поскольку информацию теперь можно было не только прочитать, но и услышать, и увидеть самого интервьюируемого. Такая передача информации способствовала более яркой эмоциональной окраске сообщения, благодаря речи говорящего, риторическим приемам, интонации, тембру, жестам, мимике и т.д.

Субъективизм, в данном случае, возникает в следствии того, что журналист является ретранслятором информации, то есть ему необходимо передать чужое сообщение так, чтобы аудитория поняла его суть. Однако, стоит учитывать, что читатели, в любом случае, получат информацию уже от журналиста и будут расценивать посыл, который понял из сообщения именно он. В результате, добиться полноценной передачи информации невозможно, однако, журналист должен быть максимально приближен к истинному посылу интервьюируемого. Этому и должна способствовать вопросно-ответная форма разговора и его последующее согласование.

Современные исследователи предлагает несколько методов создания интервью. На протяжении многих лет они разрабатывались в практических и теоретических трудах. Например, об этом свидетельствуют работы М.М Лукиной. «В теории журналистики советского периода было принято рассматривать интервью в двух основных ключах – как метод сбора информации и жанр. В научной и учебной литературе 1970–1980 годов, которую читало и перечитывало не одно поколение студентов факультетов журналистики, были представлены два подхода к изучению интервью – методический и жанровый. Первый рассматривал интервью в качестве инструмента сбора информации как вопросно-ответный метод получения сведений» [9, с. 29]

Анализ интервью с разных точек зрения базируется на желании исследователей обобщить и проанализировать систематизировать всю имеющуюся в этой области информацию и разработать эффективный метод сбора данных. «Разговор по телефону, вопрос у трапа самолета, участие в пресс-конференции, опрос на улице, дискуссия на заданную тему, диалог, «круглый стол», персональное интервью - на самом деле, все формы и варианты общения журналиста в профессиональных целях есть интервью в широком смысле слова» [9, с. 41].

Безусловно, на метод сбора и подачи информации непосредственное влияние оказывает поведение интервьюера, которое склонно к изменениям в зависимости от вида интервью и условий его прохождения, а также от целей беседы и тематической направленности, как самого разговора, так и издания, которое представляет журналист. Тем не менее, при любых обстоятельствах интервью – это «межличностное вербальное общение для получения информации и производства нового знания в целях удовлетворения информационных потребностей общества» [16, с 225].

В современной журналисткой практики наиболее распространен метод, который предложил канадский журналист Джон Саватски. Его суть заключается в отсутствии соревнования, и стремлении к преобладанию партнёрства между собеседниками. Однако, подобный подход не является основополагающим и не определяет единственно верное журналистское поведение при создании материала в жанре интервью. Деятельность журналиста здесь гораздо разнообразнее. Она зависят от многих факторов, в числе которых, как и личностные характеристики собеседников, так и совокупность всех характеристик социального фона в целом и статуса каждого из собеседников в частности. «Любое жизненное событие, социальное или культурное явление многогранны и потому уже при выборе темы требуют от журналиста формирования своеобразной рамки, осознания границ проблемы» [22, с. 283].

Несмотря на широкий пласт концептуальные различия подходов, разнообразие типов и форматов, у современного интервью как метода получения сведений в целях информирования общества есть и вполне конкретные поведенческие стилистические приемы, которые могут быть использованы всеми журналистами.

1. Конфронтационный стиль обусловлен отсутствием доверия к получаемой информации со стороны журналиста. Исходя из этого, интервьюер пытается уличить собеседника во лжи и наличии подтекста в его сообщении. Кроме того, подобное отношение к разговору влияет и на вопросы: журналист пытается разоблачить интервьюируемого. Он становится скептиком. Стоит отметить, что некоторая доля скептицизма присуща работе репортера, т.к. ему необходимо тщательно и быстро проверять полученную информацию.

2. Причиной возникновения элитарного стиля служат результаты социального расслоения. Данный стиль противопоставлен соревновательному методу. Он характеризуется огромным чувством ответственности со стороны журналиста, которое возникает на фоне защиты интересов читательской аудитории. В данном случае он выступает в качестве человека, в чьи обязанности входит контроль за разными сферами жизни социума: политическими, экономическими, моральными.

3. Партнерский стиль противопоставлен остальным в виду различных представлений журналистов о том или ином источнике информации. «Процесс ее поиска, который является необходимым условием подготовки и производства материалов, в первых двух воспринимается как сбор сведений об объектах действительности, а люди, располагающие ими, рассматриваются просто как поставщики сведений или информаторы. В контексте же партнерского подхода сбор информации осуществляется не с помощью ролевых функций «сборщиков» и «поставщиков» сведений, а в процессе человеческой коммуникации и равноправного взаимодействия двух (или более) людей» [31]. Партнерский стиль определяется переходом журналиста от задачи простого сбора информации к поиску новых данных и зацепок в ходе диалогической беседы. Это связано с тем, что обе стороны в таком случае несут ответственность за результат общения, то есть они работают сообща и оба заинтересованы в разговоре.

Подобный подход характеризуется большими психологическими усилиями, которые необходимо приложить журналисту для лучшего понимания собеседника и его внутреннего мира. Однако к такому методу обращаются довольно редко, т.к. в условиях повышенного стресса или необходимости оперативного получения достоверной информации, на выстраивание партнерских отношений не остается времени. «Речевое поведение коммуникантов интервью обусловлено экстралингвистическими признаками жанра. Во-первых, оно обнаруживает прямую зависимость от ролевых характеристик его участников. Во-вторых, опосредованное влияние на их речевое поведение оказывает потенциальная читательская аудитория» [24, с. 86].

«Эпоха гражданского общества и складывающийся на рубеже веков новый информационный порядок, поставили всех участников информационного обмена перед необходимостью пересмотра старых стратегий. Появляются и новые подходы в профессиональной журналистской практике, основанные на принципах открытости, прозрачности, толерантности и уважения к собеседнику. Становятся неактуальными агрессивный почерк «сбора информации» и конфронтационный репортерский стиль. Все реже допускается вторжение журналиста в поле оценок и мнений, основная тяжесть которых целиком переносится на плечи ньюсмейкеров. Журналист постепенно снимает маску отпугивающей элитарности» [9, 35].

Когда самоценной становится информация, все менее популярным оказывается и «разговор по душам», беседа на равных с интервьюером. Однако в случае, когда наибольшую ценность представляет сама информация, целью журналиста становится ее получение, что может затруднить применение стратегии партнерства в беседе. При этом и сама аудитория становится частью интервью. Этот феномен больше характерен для существования жанра в аудиовизуальном проявлении. Тем не менее, читатели являются полноправными участниками интервью. А управлять этим процессом необходимо, конечно, журналисту. Немаловажным является заинтересованность самого интервьюера в разговоре, например, С. Черток занимался в основном исследуемым жанром: «манера … изложения говорит не только о мастерстве и добросовестности профессионального журналиста … но также и о его глубоком интересе к людям, к личности и творчеству каждого, с кем он беседует» [20, с. 1].

Таким образом, интервью занимает важное место в функционировании современных СМИ. «Американские исследователи подсчитали, что интервью «съедает» у работников СМИ от 80 до 90% их рабочего времени. При этом как показала практика, интервью в качестве контакта с «живым» источником чаще других методов дает материал для публикаций: использованные при ее подготовке документы не заменят «живых» человеческих свидетельств» [9, 19].

Кроме того, интерес к жанру возрастает благодаря возможности интервьюируемого высказать личную точку зрения, то есть продемонстрировать аудитории свою индивидуальность.

Исходя из этого, можно говорить и об иной форме журналисткой ответственности за предоставленную информацию. «Современный журналист должен идти к собеседнику с мыслью и за мыслью. Это самое первое правило, к которому следует прибегать. При этом, конечно, журналисту надо быть хорошо осведомленным, во многом разбираться, быть сообразительным и обладать подвижным мышлением. Сегодня интервью занимает значимое положение в жанровой системе, входя одновременно в разряд, как информационных, так и художественно-публицистических. Оно пользуется популярностью у журналистов и входит в число самых используемых жанров» [3, с. 72].

Интервью способно показывать отраженную действительность отвечающего. То есть журналист должен правильно расценить и передать суждения, основанные на мировосприятии собеседника. Поэтому основой интервью можно считать исключительно знания и личное мнение опрашиваемого. Зачастую интервьюируемый представляется в глазах читателя авторитетным источником информации. Например, он должен быть квалифицированным специалистом, чтобы понимать и уметь объяснить все, что связано с родом его профессиональной деятельности.

Отличается от остальных интервью, в котором журналист и собеседник придерживаются разных точек зрения. Здесь читатели могут наблюдать, как хорошо подготовленный журналист способен опровергнуть неточную или неправдивую информацию собеседника, тем самым сильнее обозначив актуальность и суть материала. В таком случае, возможно возникновение полемики.

Таким образом, на современном этапе развития журналистики жанр интервью является одним из самых востребованных, как в периодических, так и в аудиовизуальных СМИ, в том числе интернете. Жанр интервью является формой выражения разных мнений, демонстрации споров и компромиссов, решения вопросов, связанных с актуальными проблемами. Кроме того, ему присуща работа с конкретными источниками информации в лице сведущего собеседника.

Выводы по 1 главе:

1. Интервью поздно оформилось как самостоятельный и востребованный жанр. Однако предпосылки его возникновения можно отыскать и в античные времена. Особенно интересен здесь пример широкого распространения диалогической формы общения. На современном этапе это – самая часто употребляемая форма интервью. Также здесь стоит упомянуть и существование полилогов. Кроме того, родоначальником интервью можно считать застольную беседу со знаменитостями – «table talks». На осмысление и понимание сути интервью повлияли работы Д. Юма, Д. Дидро, Ф. Шиллера и т.д.

2. Многие исследователи относят интервью к американскому журналисткому жанру. Основное развитие он получил в начале XIX века. К жанру интервью в это время зачастую обращались журналисты нью-йорских периодических изданий. Изначально оно представляло собой простое прямое цитирование собеседника. После интервью стало популярным во Франции, Германии и Испании. После того, как интервью заняло свое место в системе газетных жанров, оно стало представлять большой интерес для учёных. Жанр развивался и появились различные классификации, методы и подходы интервью. Наиболее популярной долгое время оставалась концепция конфронтации журналиста и интервьюируемого.

3. На современном этапе жанр интервью является одним из самых популярных не только в периодических изданиях, но и в аудиовизуальных СМИ. Он претерпел значительные изменения со времён своего формирования. Если говорить об исследованиях жанра, то он по-прежнему изучен не в полной мере: к единой классификации и концепции функционирования учёные не пришли. Наиболее распространенной формой интервью является доминирование в разговоре партнёрских отношений. Журналист должен при этом располагать к себе собеседника и попытаться раскрыть его внутренний мир, точно уловить посыл сообщения. Быть внимательным и тактичным собеседником.

**ГЛАВА 2. ОСОБЕННОСТИ НАПИСАНИЯ ИНТЕРВЬЮ В БЕЛОРУССКОЙ И НЕМЕЦКОЙ ПРЕССЕ (НА ПРИМЕРЕ «СБ. БЕЛАРУСЬ СЕГОДНЯ» И «DER SPIEGEL»)**

**2.1 Характеристика интервью в «СБ. Беларусь сегодня»**

Газета «СБ. Беларусь сегодня» — одно из ведущих государственных печатных периодических изданий Беларуси. На сегодняшний день тираж газеты составляет более 400 тысяч экземпляров. «СБ Беларусь Сегодня» двенадцать раз признавалась лучшей общественно-политической газетой страны по итогам Национального конкурса печатных СМИ Министерства информации Республики Беларусь «Золотая литера» [35].

Для данной работы было проанализировано 20 интервью газеты «СБ. Беларусь сегодня». Но в саму работу вошли 7, наиболее точно отражающие приёмы и особенности интервью в издании. Был выбран временной промежуток публикаций с января по апрель 2018 года. Анализируемые интервью характеризуются различным тематическим направлением, что обусловлено имеющимися рубриками в самом издании. Газета является общественно-политической, поэтому здесь имеются следующие разделы: «Политика», «Общество», «Экономика», «Культура», «Спорт», «Происшествия», «Мнения». В издании «СБ. Беларусь сегодня» существует вкладыш «Союз. Беларусь-Россия», в котором освещаются политические вопросы Союзного государства. Это — основная политическая площадка в газете, благодаря которой обсуждаются проблемы и перспективы взаимодействия двух стран.

В связи с этим, одним из выбранных интервью является «Надо не складывать, а умножать наши ресурсы» Александра Бушевала из этого раздела (СБ. Беларусь сегодня. 2018. 11 янв.). Интервью журналист берёт у политолога Кирилла Коктыша. В лиде практически сразу можно заметить одну особенность: конкретное перечисление всех регалий гостя, с которым беседует журналист: «эксперт, доцент кафедры политической теории МГИМО». Это с самого начала демонстрирует, что интервью нацелено на мнение эксперта в конкретной области. Но никак не ограничивает журналиста в тематике самих вопросов, потому что первый из них совсем не характерный для обозначенной темы, а именно: «Кирилл Евгеньевич, если не секрет, где встречали Новый год?». В подобном вопросе, тем более, первом, прослеживается классический приём, заключающийся в желании журналиста вызвать у собеседника дружелюбный настрой. Зная, что он говорит с другом, гость всегда скажет больше, чем планировал. Поэтому и вопрос выбран на отвлеченную тему.

Далее журналист выбирает линейно-временной способ построения вопросов. Так как следующий касается темы прошлогоднего его нежелания давать политические прогнозы. При этом журналист демонстрирует свое углубленное изучение темы и приводит цитату из того самого интервью: Союзное государство должно наконец сделать следующий шаг и с тактики переключиться на стратегию...». Только после нескольких уточняющих и поясняющих вопросов журналист переходит к современному состоянию отношений двух стран. Вопросы, касающиеся прошлого года журналист задает не случайно. Для «СБ» важен не просто сам факт экспертного мнения, но и работа журналиста. Посредством обращения к прошлому, настоящему и будущему автор интервью по сути анализирует отношения стран. А делая акценты, на те или иные высказывания собеседника журналист дает почву для размышления читателю. Мы сами можем понять, что изменилось и, возможно, измениться в отношениях государств. Журналист не высказывает напрямую своего мнения, но оно видно через задаваемые им вопросы.

Но выстроить таким образом вопросы возможно лишь при тщательной подготовки журналиста, в частности, сбора информации по данной теме, изучению деятельности собеседника. Именно такой подход мы видим в данном интервью. Журналист работает над всеми его составляющими от задаваемых вопросов, до главного посыла материала.

Также им продумана и композиционная составляющая. Например, только ближе к концу задаются более проблемные вопросы, как: «Парламентарии Союзного государства, собравшись перед Новым годом в Брянске, сетовали на то, что россияне с белорусами в законодательном плане еще не так близки, как хотелось бы, например, в медицине, образовании...» Помимо этого, журналист и в самих вопросах может ссылаться на другие авторитетные мнения по обсуждаемой теме: «Что вы скажете о Союзном государстве в роли субъекта внешнеэкономических отношений? Например, Григорий Рапота считает, что было бы неплохо совместно лоббировать на внешнем рынке общие интересы?». Это еще раз подтверждает степень изученности вопроса при подготовки к интервью. Заголовок материала четко проходит через всё интервью и отображает его главный посыл.

Еще одно интервью из этого раздела – «Надо усилить союзные позиции» Владимира Бибикова (СБ. Беларусь сегодня. 2018. 15 мар.). Это разговор с послом России в Беларуси Александром Суриковым о модернизации Союзного государства. Интервью характеризуется всесторонним охватом темы. Тут журналист, как и в предыдущих рассматриваемых примерах, не начинает сразу с сути вопроса, а сперва спрашивает о том, как организованы выборы президента России в Беларуси. Только после этого происходит плавный переход к интересующим, как журналиста, так и читателя проблемам и перспективам в отношениях стран.

Данная беседа – яркий пример объемного, последовательного и полноценного интервью. Здесь рассматриваются такие аспекты внутри самого разговора: модернизация Союзного государства спустя 20 лет, рост товарооборота, а также вовлечение в экономическое сотрудничество малого и среднего бизнеса, место Минска в европейской и мировой политики. А заканчивается беседа характерными для «СБ» отвлеченными вопросами. О том, какое представление о белорусах сложилось у посла и как себя чувствуют россияне, находясь в Беларуси.

Следующее интервью «Не стоит кивать на землю, надо искать резервы у себя» Василия Гедройца (СБ. Беларусь сегодня. 2018. 6 апр.) относится к рубрике «Экономика». Журналист беседует с Леонидом Зайцем – министром сельского хозяйства и продовольствия Республики Беларусь. В лиде обозначается причина данного разговора: «Успехи значительны, но обольщаться рано. Так кратко можно охарактеризовать итоги республиканского семинара-совещания о развитии села и повышении эффективности аграрной отрасли, которое провел Президент…». То есть сразу понятно, что министр сельского хозяйства будет выступать как первое лицо, авторитет и эксперт в данной области. Здесь пример актуального разговора после прошедшего важного события для недавно ушедшего года: «С каким, по вашему мнению, «багажом» Союзное государство покинуло 2017 год?». Обращение к событиям прошлого заключается еще в нескольких последующих вопросах. Для журналиста важно проанализировать ситуацию со всех сторон: понять какие проблемы существуют, что обсуждалось на самом семинаре и, конечно, какие перспективы ждут страну в будущем. Всё это мы наблюдаем посредством вопросов, которые задает автор. Видим характерную особенность для интервью в «СБ»: линейно-временной способ построения вопросов. Так как первый вопрос касается именно прошедшего совещания: «Леонид Константинович, ваши впечатления от совещания. В каких конкретных делах могут быть воплощены идеи, на нем прозвучавшие?». А в следующем уже видно, как журналист полностью изучил предмет разговора, потому что в задаваемом вопросе одновременно присутствует и один из обсуждаемых аспектов семинара, и обозначается проблема сельского хозяйства Беларуси: «Важнейшая проблема — повышение эффективности молочного животноводства. На каких направлениях следует сосредоточиться в первую очередь для ее решения?» Несмотря на то, что собеседник в ответ на этот вопрос всё-таки пытается обозначить положительные результаты и сделать акцент на успехе, журналист не отходит от освещения и имеющихся проблем в отрасли. Поэтому следующий вопрос звучит так: «Но одного желания получить много молока часто мало… Из года в год мы говорим, что сроки кормозаготовки затягиваются, травы перестаивают, качество кормов ухудшается. Как навести порядок в этой сфере?». Собеседник вновь говорит о трудностях на пути решения обозначенных проблем. Отмечает, что все не так просто и не совершенно в сельскохозяйственной сфере, но при этом, успехи всё же есть. И весь его ответ строится именно на акцентировании внимания на преодолеваемых трудностях и достижении хороших результатов. На что журналист вновь задает проблемный вопрос: «Получить хорошие корма — полдела. Надо умело их сохранить. Глава государства поставил задачу: ни одна тонна сенажа и силоса не должна быть в буртах или курганах. Сможем ли в 2018-м от них избавиться?», или: «Нет сомнения, что свои внутренние проблемы мы решим. А вот внешние. Я имею в виду рекомендацию, скажем так, вашего российского коллеги Александра Ткачева искать новые рынки сбыта нашей молочной продукции…» и только в конце задается более «лёгкий» вопрос: «Мы вступаем в фазу активных полевых работ. Каковы особенности нынешней весны, на чем надо сосредоточиться сельчанам в первую очередь?»

Данное интервью характеризуется целостной, продуманной композицией и содержанием. Заданная проблема в заголовке прослеживается во всех последующих вопросах. Журналист выдержанно и всесторонне придерживается цели интервью – получить ответы на проблемные вопросы, что мы и увидели на конкретных примерах.

Также одна из главных рубрик газеты – «Общество», интервью «Экзамен выдержан уверенно и спокойно» Романа Рудь (СБ. Беларусь сегодня. 2018. 9 фев.) из этого раздела. В самом начале обозначается, что это большое интервью с Председателем Верховного Суда - Валентином Сукало. Как и в предыдущих рассматриваемых примерах, поводом для разговора послужило событие, описываемое в лиде - завершение судебно-правовой реформы. И также журналист не начинает сразу задавать вопросы конкретно касающиеся данной темы, а обращается к прошлому: «Валентин Олегович, каким оказался 2017 год для судебной системы?». Применяя для анализа происходящих изменений метод сравнения, журналист также задает вопрос, касающийся прошедшего года: «Какова была судебная нагрузка в 2017-м?» Из чего читатель узнает, что нагрузка осталась на уровне прошлого года, но это не важно, так как изменилась ее структура, что и является поводом для беседы. В данном материале автор хорошо изучил обсуждаемую тему. Но его вопросы не касаются узкоспециализированной области, они больше направлены на интересы аудитории. Например, один из таких: «Что можно сказать о сроках рассмотрения дел в судах?». И он оказался наиболее важным для собеседника, так как именно в этом направлении имеются ощутимые положительные результаты, о которых следовало бы рассказать. Так, читатель узнает, что происходит переход на апелляционное судопроизводство и также планируется перевести на него и гражданское, которым пока занимается кассационная суд с элементами апелляции. Этот же ответ помогает сконструировать журналисту логичный и вытекающий из беседы вопрос: «Как долго он будет сохраняться?». Здесь вновь читатель узнаёт важную информацию о том, что цель изменений гражданского судопроизводства: трансформация судебного надзора, чтобы максимально перенести коррекцию решений на стадию апелляции. В связи с тем, что в предыдущих двух ответах собеседник говорил об увеличивающейся роли именно апелляционных судов, то журналист задает следующий вопрос: «Это потребует создания специальных апелляционных судов?»

Мы видим, что журналист плавно ведет разговор, это даже заметно потому, что вопросы могут строится на уточнении только что сказанного собеседником, как мы наблюдали в примерах выше. Автор одновременно вникает в тонкости судопроизводства, но и пытается спрашивать то, что будет интересно узнать аудитории. Не обходит он стороной и проблемные вопросы, такие как: «Должно быть, качество правосудия оценивается и количеством недовольных судебной системой. Увеличилось ли число жалоб на организацию работы судов в прошлом году?». Отвечая, гость подчёркивает, что даже сократилось на 10%. Но оговаривает, что только 4% из поступивших нареканий признаны обоснованными, что будет являться интересным фактом для читателей.

Журналисту также интересно мнение Председателя Верховного Суда как человека, а не должностного лица. Поэтому задавая следующий вопрос: «А что вы лично считаете самой высокой оценкой белорусского правосудия?», сочетается сфера личного и профессионального. Здесь собеседник открывается совсем по-другому для аудитории. Он отмечает, что важно именно для него, почему он занимается этим делом. Так мы узнаём, что уже более 5 лет в стране не допущено ни одного случая необоснованного осуждения граждан. Что «суды в целом стали более гуманными, менее репрессивными, начали активно избирать меры наказания, которые не связаны с самыми суровыми санкциями». Потом журналист задает достаточно провокационный вопрос: «Стоит ли вообще завершать каждый процесс обвинительным приговором?». На что с ним абсолютно не соглашается гость и высказывает, подтверждает фактами, что ситуация совсем не такая, как кажется. Но этот динамичный эпизод в середине интервью делает его интереснее.

После обсуждения еще нескольких правовых аспектов, ближе к концу беседы автор вновь обращается к личному мнению собеседника: «Скажите, изменилось ли ваше отношение к проблеме применения смертной казни?». Это - кульминация самой темы «наказания», которая прослеживалась во время всего разговора. Собеседник отказывается говорить о своем личном отношении к этому вопросу, так как оно может повлиять на решение конкретного судьи по конкретному уголовному делу. Отмечая только, что «до тех пор, пока эта мера наказания остается в национальном законодательстве, мы обязаны ее применять».

Заканчивается интервью классическим вопросом о будущих планах: «Кроме тех задач, о которых вы уже сказали, какие планы у судебной системы в 2018 году? Что еще нужно сделать?». А далее и вовсе практически на отвлеченную тему, хоть и связанный с судом: «Состоится ли в этом году переезд Верховного Суда в новое здание?» Это создаёт эффект легкости беседы и заинтересованности журналиста во всех аспектах обсуждаемой темы.

Помимо тем «Политика» и «Экономика в газете популярны такие разделы, как «Спорт» и «Культура», поэтому следующие интервью мы рассмотрим именно из этих рубрик. К первой из них относится материал «Секрет Анны» Елены Сидоровой (СБ. Беларусь сегодня. 2018. 12 янв.). Здесь сразу стоит обратить внимание на заголовок, он отображает полисемантичность слова «секрет». Так как в лиде указано, что интервью посвящено Кубку мира по лыжной акробатике, который прошел в китайском местечке Секрет-Гарден. А также заголовок олицетворяет «секрет», как тайную, не разгаданную способность героини интервью – Анны Гуськовой – выигрывать соревнования, несмотря даже на травмы. Как и в предыдущих примерах, журналист задает вопрос немного на отвлеченную тему: «В Китае вам пришлось вставать ни свет ни заря...». Журналист хорошо владеет обсуждаемой темой, поэтому даже делает подобные высказывания: «Да и в минус 20 лыжи как по “наждачке” едут...». Употребляя при этом слово «наждачка», для наиболее яркого представления у читателя ощущения, которое испытывает спортсмен. Это является еще одной особенностью интервью в «СБ» – авторы часто прибегают к использованию слов стилистически не подходящих для данного текста. Однако, при этом, подобный приём помогает лучше выполнять эмоциональную функцию.

Журналист настраивает собеседника на дружелюбный лад, например, посредством такого вопроса: «В тот же день серебро завоевал и Максим Густик, которого частенько в шутку называют вашим братом...». После чего мы узнаем, что «это с детства повелось из-за схожести наших фамилий. Я порой подыгрываю: мол, братик, привет». Данный случай будет интересен читателю и самому собеседнику занимательно его рассказать, а журналист при этом выполнил свою задачу – создал дружескую атмосферу разговора, когда гость может спокойно рассказывать о своей жизни. Далее автор обращается к прошлому – еще одна из характеристик жанра интервью в «СБ»: «В 2016-м в связи с переходом на новый уровень вы, помнится, не скрывали панических настроений...». Однако здесь сочетается еще стремление показать психологический портрет собеседника, его внутренние переживания, что с успехом удаётся: «О да, тогда у меня коленки тряслись от страха. И, стоя на горе, я готова была кричать, мол, помогите, заберите меня отсюда». Здесь также показано, насколько хорошо журналист изучил информацию, в том числе предыдущие интервью гостя, что может задавать подобные вопросы. Далее продолжается раскрытие темы «личного»: «Как вообще можно заниматься видом спорта, в котором приходится постоянно бороться со страхом?». Из ответа мы узнаем, что сейчас бы Анна Гуськова не выбрала фристайл, но в семь лет это решение за нее приняли родители. Подобная откровенность в этих нескольких вопросах составляет портрет собеседника для читателя. Именно благодаря личному отношению человека к тому, чем и почему он занимается, можно понять его самого. На создание портрета гостя и направлены вопросы журналиста. И даже, когда Анна отказалась отвечать на вопрос о личной жизни, сказав: «Наверное. Но на вопросы о личном я не хочу отвечать. Счастье, как известно, любит тишину», это всё равно послужило еще одной портретной характеристикой, которая раскрылась благодаря журналисту. Он не только интересуется, как спортсменке удалось в буквальном смысле бороть себя («За свою карьеру вы перенесли уже две операции. И после первой, когда порвали крестообразную связку на колене, не знали, что делать, куда деваться…»), но и интересуется простыми человеческими увлечениями гостьи. Например: «Зато время на книжки, на кино появилось?», «А из художественной литературы в последнее время что осилили?».

Автор раскрывает образ своей собеседницы, поэтому спрашивает и про спортивную карьеру, и про хобби, и даже не освоила ли она швейную машинку. Это вопросы, ответы на которые было бы интересно узнать читателю. И кроме того, легко и просто отвечать самой героине. В беседе чувствуется дружелюбный настрой и понимание журналиста композиционной и сюжетной составляющей разговора. В конце происходит кульминация разговора – вопрос о неудавшемся: «У вас имеется и олимпийский опыт...». Даже задается он аккуратно, с многоточием. На что Анна отвечает весьма искренне: «О котором вспоминать, если честно, не хочу… С одной стороны, от кубковых этапов они вроде ничем не отличались. А с другой — понимание того, что медали на них разыгрываются совсем другие, к которым идут четыре года, значительно увеличивает ответственность. Поэтому и внутреннее состояние совсем другое. И суеты намного больше. И людей. Очень надеюсь, этот опыт пригодится на корейском склоне», задавая подобный вопрос журналист создает ощущение, что откровенный разговор ведется уже не только с ним, но и с читателями.

Следующие рассматриваемые два интервью относятся к рубрике «Культура». Первый из них – «Пора возвращаться» (СБ. Беларусь сегодня. 2018. 25 янв.). Это интервью Олега Лукашевича по поводу пропавших ценностей Беларуси. В лиде сразу видна одна из особенностей рассматриваемого жанра – перечисление всех регалий собеседника, его сфер занятий: «искусствовед, соавтор проекта “Спадчына Беларусі”». То есть посредство этих указаний читатель понимает, что мнение гостя авторитетно в данной области. Журналист сразу обращается к прошлому, как и в ранее рассматриваемых примерах: «Как и куда вывозились наши ценности?» После небольшого исторического дискурса в ответе, которому послужил вопрос, читатель без глубокого изучения темы чувствует себя владеющим информацией. Композиция интервью в «СБ», в принципе, строится на освещении сначала прошлого, затем настоящего и будущего. Все линейно и последовательно.

Видно и изучение темы журналистом: «Насколько я знаю, белорусские реликвии хранятся не только в странах ближнего зарубежья». Благодаря этому вопросу читатель узнает интересный факт, что ценности и в самом деле разбросаны по всему миру. Однако проблема совершенно не в этом. Приводится такой пример: герой как-то побывал в доме знаменитого учёного, прославленного земляка Игнатия Домейко. Его родственники были готовы передать документы (практически весь неизученный архив) при условии возрождения его имени в Медвядке (недалеко от Мира). Но работы так и не были проведены, до сих пор отсутствует комплексная программа по возрождению усадьбы Домейко. Далее герой также поднимает острую проблему в связи с подобной ситуацией. Ведь если бы были реализованы требования родственников, в Беларуси появился бы еще один центр достопримечательностей. Это послужило бы повышению заинтересованности туристов в отдыхе в нашей стране, а также финансовых поступлений и новых рабочих мест. Так, материал превращается в актуальный разговор по острым вопросам. В конце происходит характерная для «СБ» кульминация, самый важный вопрос, который интересует как журналиста, так и аудиторию: «Реально ли вернуть что-то из артефактов?» И ответ столь же подходящий для сюжетной драматургии: «Вернуть что-то из вывезенного практически невозможно». Заголовок «Пора возвращаться» четко отображает суть самого интервью. Потому что невольно хочется добавить «Пора возвращаться домой», а на протяжении всего материала поднимается проблема невозможности вернуть национальные артефакты.

В конце интервью выведен авторский топ-5 утраченных ценностей, куда вошли: Крест Ефросиньи Полоцкой, библиотека канцлера ВКЛ Хрептовича (о них и велся в частности разговор), слуцкие пояса, книги Франциска Скорины, коллекция оружия и доспехов из Несвижского замка. Важно, что и в лиде упоминались эти потерянные раритеты. Однако журналист все-таки в одном из вопросов делает акцент именно на Кресте Ефросиньи Полоцкой. Это не случайно, потому что именно он будет близок читателю: крест одна из самых известных и ценных реликвий в Беларуси. Именно здесь мы видим связь между упоминанием в лиде о том, что герой соавтор проекта «Спадчына Беларусі» и его ответом на данный вопрос: «Во время работы над проектом «Спадчына Беларусі» мы делали фильм о преподобной. Проработав все детали, поняли, что следы ведут в Россию». Интервью «Пора возвращаться» – это качественное раскрытие и обсуждение вопроса: когда произойдёт реституция – возвращение раритетов.

Второе интервью из рассматриваемой рубрики – «Будь готов – всегда готов!» Андрея Муковозчика (СБ. Беларусь сегодня. 2018. 22 фев.). Это – большое интервью с актёром Игорем Сиговым. В лиде изначально указывается, что поводом для разговора стал уже снятый полнометражный художественный фильм «Не игра». Также говорится и том, что Игорь Сигов уже играл как «наших», так и «не наших» офицеров, генералов много раз, поэтому в фильме было невозможно обойтись без него. Само интервью разделено на два блока: «О прошлом» и «О культуре».

При этом, первый вполне классический для этого жанра в «СБ». В первую очередь журналист задаёт вопрос: «Каким был Полоцк вашего детства?», одновременно обращён к прошлому в целом и конкретно к детству героя. Здесь соблюдается и характерное начало «издалека», и стремление вызвать у героя приятные эмоции в начале беседы. Ведь детство для человека – это всегда приятное время. Не зря и ответ героя соответствующий: «Прекрасным. И прекрасен до сих пор...» Далее композиционно вопросы выстраиваются относительно ключевых событий в биографии актера. Например, «Вы ведь были чемпионом Полоцка по бегу на 800 метров», «Как это происходит, когда спортивный и перспективный мальчик в 8–м классе решает: буду заниматься одной из самых зависимых профессий — актерством?» и т. д. Подобное последовательное интервьюирование является одной из основных особенностей в «СБ». Также оно показывает уровень подготовки и знаний журналиста. Так как для того, чтобы выстраивать такой ряд вопросов, необходимо хорошо знать биографию собеседника, что мы и наблюдаем в данном примере. Делает журналист и акценты на главные события в жизни героя. Например: «Но «в артисты» вы попали не сразу: армия, авторемонтный завод, шофер. Если бы не актером, кем бы мог стать Игорь Сигов?». Этот вопрос прекрасно показывает степень владение журналистом информацией. А также читатель узнает немного о занятиях гостя только благодаря тому, что его задали. Заканчивается раздел «О прошлом» вопросом «Есть что–то из полоцкого детства, чего вам сегодня иногда остро не хватает?». То есть автор выстраивает кольцевую композицию: вопросы в начале и в конце связаны с детством собеседника.

Вторая часть – «О культуре» начинается также не «издалека», обобщенным вопросом: «Что такое белорусская культура вообще?» Только потом журналист задает вопросы, касающиеся фильма «Чернобыльская молитва» по книге С. Алексиевич, например: фильм, после съемок в котором вы побывали в Голливуде, был снят ирландским режиссером…» Собеседник даже не дает договорить и мгновенно продолжает сказанное предложение своим ответом: «И что меня поразило: фильм шел на русском…» Это подчеркивает важность именно этого вопроса для Игоря Сигова. И в тоже время это – кульминация самого интервью. Так как то, что обсуждалось до этого, было подготовкой для действительного интересного журналисту, аудитории и самому актеру разговору. Хорошо видно, что автор готовился к беседе, потому что может позволить такой фактологический вопрос, как: «Тот смокинг, который вы специально пошили к «Оскару», — он где?» Еще одной особенность является интересная подача вопроса, например: «Вы снимались с Владом Галкиным, работали с Сергеем Безруковым… Чем отличается большой актер?» То есть журналист интересуется, кто такой «большой актёр» и что его отличает от всех остальных. Но для того, чтобы, в том числе, привлечь читателя, перечисляет имена известных актёров. Тем самым он одновременно подчеркивает важность и значимость самого собеседника в сфере театра и кино. Заканчивается интервью также общим вопросом: «профессионал — это кто такой?» Такой подход к началу и концу беседы обусловлен желанием создать лёгкость в подаче материала. В качестве «эпилога» часто, как и в рассматриваемом примере, имеется «Справка «СБ». То есть это – краткий перечень важной информации о собеседнике. Например: «первый и единственный белорус, приглашенный и побывавший на церемонии вручения «Оскара» (номинировался фильм с его участием)». По сути именно этот факт и являлся причиной разговора с актёром.

Таким образом, интервью в газете «СБ. Беларусь сегодня» отличаются высокой степенью различной тематической направленности: от политики до культуры. В связи с этим и журналисты беседуют с представителями совершенно полярных сфер деятельности. Помимо этого, интервью имеют и сходства. Например, все они начинаются «издалека» (обобщенные вопросы, связанные с темой разговора) или обращаясь к прошлому (как героя, так и обсуждаемого вопроса). Это обусловлено стремлением настроить собеседника на дружелюбный лад, так как в спокойной обстановке он всегда расскажет больше. Далее вопросы задаются последовательно ключевым событиям, которые происходили в жизни героя. А также это помогает создавать классическую композицию интервью, где есть «завязка», «развитие», «кульминация», «эпилог».

**2.2 Характеристика интервью в « Der Spiegel»**

«Der Spiegel» («Шпигель») — один из важнейших еженедельных журналов Германии. Сам журнал описывает себя как «самый значимый информационно-политический журнал Германии и Европы с самым большим тиражом» [29]. В среднем в неделю продаётся около 1,1 млн экземпляров. Журнал распространяется в странах по всему миру. Ввиду огромного влияния на формирование общественного мнения журнал часто называют ведущим средством массовой информации Германии.

Для данной работы было проанализировано 20 интервью журнала «Der Spiegel». Но в саму работу вошли 7, наиболее точно отражающие приёмы и особенности интервью в издании. Был выбран временной промежуток публикаций (как и для «СБ. Беларусь сегодня») с января по апрель 2018 года. Анализируемые интервью характеризуются различным тематическим направлением, что обусловлено имеющимися рубриками в самом издании. Газета является общественно-политической, поэтому здесь имеются следующие разделы: «Политика», «Общество», «Происшествия», «Мнения», «Экономика», «Панорама», «Спорт», «Культура» и «Наука».

Политическое направление является одним из самых важных и читаемых в журнале. Поэтому мы рассмотрим интервью Яна Пауля «У Европы заканчивается запал» («Europa geht der Sprit aus») (Der Spiegel. 2018. 22 фев.). Беседа ведется с премьер-министром Польши Матеушем Моравецким. В самом начале дается небольшая подводка для читателей и даже личная характеристика собеседника. Так, отмечается не только политический статус героя интервью, но и то каком кабинете он сидит, как разложены на столе бумаги («на письменном столе бумаги лежат в таком порядке, словно их раскладывали по линейке»). А также чем он угощает корреспондентов («Он угощает гостей «фаворками» — пончиками с сахарной пудрой»). Первый вопрос сразу касается самого главного – отношения Польши и ЕС: «Господин премьер-министр, с тех пор как ваша партия «ПиС» правит в Варшаве, у Польши — плохая репутация…Как могло так получиться?» Журналист говорит о неприятном для собеседника, но интересующем читателей как Германии, так и Польши. Также профессиональный подход виден в том, что Ян Пауль расшифровывает понятие «плохая репутация», акцентируя внимание на таких позициях как «демократия», «национализм» и «сдержанность». Затем журналист подчёркивает в связи с чем именно сложилось такое ощущение в отношении политики Польши: «обвинение гласит, что ваша партия намерена контролировать назначение судей». Автор хорошо владеет темой и даже когда собеседник говорит обобщенно о том, что «Польша хочет вновь поставить правовую систему под демократический контроль» и «мы упустили время, когда нужно было уволить судей коммунистического периода» просит уточнения и более конкретного ответа. Добивается он этого посредством дополнительного уточняющего ответа. Например, «Это было по крайней мере 25 лет тому назад. Кто из них еще служит?» Это важно знать для понимания ситуации, которая складывается в судебной системе Польши. Однако премьер-министр уходит от прямого ответа: «Наша реформа делает правовую систему намного прозрачнее, эффективнее и более независимой». Далее разговор вновь возвращается к заданной первоначально теме: «Какую роль Польша хочет играть в ЕС?» Это был вопрос специально подводящий к более важному, собирается ли Польша вовсе покинуть ЕС. Матеуш Моравецки отвечает, что это маловероятно и Польша стремится быть понятным союзником, действуя во имя общих целей. Данная часть интервью благодаря задаваемым вопросам показывает политические приоритеты Польши, как важно для неё соответствовать стандартам, требуемым в Европейском союзе и как она готова всё предпринять, чтобы их выполнить. В конце задается вопрос о том, что большинство поляков по-прежнему за ЕС, но уже не так уверенно, как в начале. На что собеседник вновь говорит, что это не станет поводом для выхода из союза, а лишь показывает, что проблемы есть. Например, устранение безработицы и улучшение экономического положения людей.

Таким образом, на протяжении всей беседы ключевой темой является взаимоотношения Польши внутри ЕС. Журналиста интересует кризис, который уже чувствуется среди стран-участниц. Поэтому и вопросы касались даже возможности и вовсе выхода из объединения. Интервьюер чётко придерживается заданной темы в заголовке. Исходя из жанровой специфики, мы видим, что материал выполняет не только информационную функцию, но и предоставляет читателю полный и углубленный анализ событий, описанных в тексте.

Следующий материал также из политической тематики – «Запреты для меня не стиль политики» («Verbote sind für mich kein Politikstil») Флориана Гатмана и Джеральда Трауфеттера (Der Spiegel. 2018. 26 апр.). Герой интервью – министр транспорта Андреас Шейер. Как и в предыдущем примере в начале даётся краткая информация о самом герое, его политической должности и высказываниях на волнующие темы. Также это может сочетаться с небольшой справкой «К личности». Первый вопрос: «Александр Добриндт поздравил вас с новой позицией?» задаётся журналистами кажется с целью настроить собеседника на дружеский лад. Однако затем они сами объясняют, почему он им интересен: «Мы спрашиваем, потому что мы чувствовали, что ваш предшественник был полностью счастлив, наконец, избавиться от работы». То есть даже в самом начале разговора авторы сразу задают волнующие их вопросы, не стремясь начинать с отдаленных тем. Подчёркивают, обязанности человека в данной должности сложно выполнять и предшественник оставил Андреас Шейеру дела не в полном порядке. Одной из значимых проблем является «дизельный кризис». В связи с чем следует и провокационный вопрос: «Что вы посоветуете владельцам дизельных двигателей в Германии - немедленно их продать?» Далее министр отвечает, что видит выход лишь в создании новых автомобилей с обновленным программным обеспечением. Но это займёт немало времени и потребует научных разработок. Когда же журналисты спрашивают о возможности модифицировать уже имеющиеся машины, то это вызывает недоумение у собеседника. Так как это бессмысленно в связи с вкладыванием денег в старое, а не инновационно новое. Журналисты вновь задают провокационный вопрос: «Значит, вы не заботитесь о состоянии здоровья людей на основных транспортных артериях?» Он вызывает недовольство собеседника, что мы наблюдаем по его резкому ответу: «давайте не будем притворяться, что вы не можете дышать в немецких городах». Потом добавляет: «и мы также должны посмотреть, не слишком ли мы применяем европейские требования в Германии». То есть авторы смогли задать такие вопросы, на которые необходимо отвечать не просто министру транспорта, а ответственному за жизни людей человека. Здесь важна его человеческая реакция, именно это интересно аудитории. Важно понять действительно этот вопрос под контролем и населению не о чем беспокоиться. Но в ответах мы видим не только признание допущенных ошибок, но и уклончивость, утверждение, что «в последние годы уровень загрязняющих веществ снизился на 70 процентов». Так, журналисты смогли показать не просто, что существует проблема в Германии, которая касается каждого ее жителя, но и степень готовности и возможности ее решения правительством в лице министра транспорта.

Интервью из экономической рубрики «Российские финансы в очень хорошем состоянии» («Russlands Finanzen sind in sehr guter Verfassung») Беньямина Биддера (Der Spiegel. 2018. 11 мар.). В данном материале журналист берёт интервью у экономиста, эксперта по РФ Криса Уифера (краткая информация о нем отдельно описывается журналистом в конце интервью с заголовком «К личности»). Они, возвращаясь к событиям прошлого года, а именно крушению малазийского боинга, разбираются, почему Россия избежала экономического коллапса. В начале даётся небольшая информационная справка о случившемся в 2014-ом году, введению санкций и то, как это повлияло на экономику России. Начинается интервью, как и в предыдущих примерах, сразу с самого интересующего: «Почему России удалось избежать коллапса, который предсказывали многие эксперты?» Затем все последующие вопросы будут характеризоваться уточнением, конкретизацией сказанного экспертом. То есть несмотря на то, что самый главный вопрос задан, на него сразу невозможно ответить за счёт его объёмности. Совокупность дополнительных вопросов по данной теме, уточнений и выходящих из ответов собеседника вопросов и будет создавать весь материал. За счёт такого подхода читателю сразу интересно интервью, потому что в самом начале спрашивают о сути всего материала. Но и в тоже время гость не дает настолько полного и всестороннего ответа, чтобы не читать и последующую информацию. Например, эксперт отмечает, что основная причина, по которой экономический коллапс не произошел — гибкий курс рубля. Это становится основой для дальнейшей беседы: «каковы последствия слабого рубля?», «как обстоит ситуация с российскими финансами?» Или же уточнения, например, Крис Уифер отметил, что госдолг Росии намного меньше, чем у ряда европейских стран, в связи с этим следуют вопрос: «С чем это связано?», «Что вы имеет ввиду?» и т.д. Во второй половине беседы, когда на первый вопрос, в совокупности со всеми уточняющими, был вполне раскрыт, следует вновь достаточно обширный вопрос: «Что препятствует развитию российской экономики?» Так как главной причиной было названо снижение диверсификации, то здесь также сохраняется принцип последующих конкретизирующих, а также противопоставляющих вопросов и утверждений. Например, «Россия…обсуждает фундаментальные структурные реформы», «бывший министр финансов представил проект реформ «Стратегия 2035». Таким образом, это интервью строится на обширных, но интересующих аудиторию вопросов с последующим их уточнением, конкретизаций и противопоставлении информации и фактов.

Следующее рассматриваемое интервью относится к рубрике «Общество». Это интервью с Андреем Кончаловским (Der Spiegel. 2018. 25 янв.) Кристиана Неефа. На примере данного материала можно хорошо изучить метод подготовки к беседе – сбор информации. Здесь журналист явно постарался вникнуть в самую суть вопроса. Поскольку речь шла о фильме режиссера «Рай», интервьюер совершенно точно не единожды посмотрел данную картину. Причем не просто посмотрел, а старался прочувствовать и продумать все, что происходит на экране. То есть здесь мы видим внутренний анализ информации. Это можно заметить через детальное знание сюжетных ходов фильма и характеристик персонажей. Например, «… в нем рассказывается о судьбах трех человек во время войны: это немецкий офицер СС, французский жандарм и русская аристократка, решившая спасти двух еврейских детей». Или также журналист настолько хорошо владеет темой, что позволяет себе построить вопрос на малоизвестном факте: «фильм делался совместно с Германией, многие роли сыграли немцы, эсэсовца — дрезденский актер Кристиан Клаус. Вы вернулись со съемок с ощущением, что у немцев есть серьезные ментальные проблемы?»

При этом мы наблюдаем углубленный, расширенный поиск зацепок, с помощью которых можно вывести интервьюируемого на необходимую тему. Здесь прорабатываются даже прошлые работы Кончаловского. Вся работа проводится с целью создать единую линию или, наоборот, противопоставить, найти нестыковки в позиции режиссера, транслируемой с помощью кинокартин: «в вашем предыдущем фильме, за который в Венеции вы тоже получили «Льва», речь шла исключительно о России…» Журналист постарался вникнуть не только в смысл фильма, но и в проблему восприятия данной работы мировыми критиками. При этом акцент был сделан на изучение аудитории России. Однако этот приоритет объясняется не только происхождением режиссера или огромной частью российской истории, с которой непосредственно связана картина. Он объясняется также желанием через призму прохладной встречи фильма разобраться с политической ситуацией и сложностями во взаимопонимании двух стран: «Как вы говорили «Рай» появился, когда Россия столкнулась с волной давления: хорошо, если немцы посмотрят фильм, который хоть немного объяснит им Россию. Что именно он должен им сообщить?» После журналист плавно переходит к методу – наблюдение. Очевидно, что в данном случае этот прием связан с внутренним анализом деятельности собеседника, что привело журналиста к необходимости изучить культурное восприятие и составить психологический портрет целого народа. И таким образом мы наблюдаем синтез методов интервью. Выяснив, какие черты характерны русскому человеку, представитель журнала уже не боится оперировать к противоречащим фактам, тем самым провоцируя Кончаловского на соответствующую реакцию. Например, «...Так, 86% опрошенных заявили, что мир боится России. И 75% это нравится. По-вашему, это нормально?» Говоря о провокации, нельзя не упомянуть, что интервьюер несколько раз задает вопросы, не имеющие прямого отношения к разговору. Однако они важны для самого издания, они задаются в рамках его информационной политики: «Для вас Путин — тот человек, в котором нуждается сегодня русский народ?»

Таким образом, журнал «Шпигель» даже интервью об искусстве, так или иначе, связывает именно с политикой. Информационным поводом для беседы стала премьера нашумевшей на кинофестивалях картины. Методом здесь является тщательный внутренний анализ и скрупулезная подготовка. Также журналистом использован прием «отделения причины от повода». В процессе разговора были раскрыты мотивы и посыл фильма «Рай». А также интервьюер попытался выяснить позицию российского народа по некоторым политическим вопросам. При этом отождествляя его истинное отношение со словами Андрея Кончаловского.

Интервью «Санкт-Петербург — один из самых красивых городов мира» («Sankt Petersburg ist eine der schönsten Städte der Welt») (Der Spiegel. 2018. 17 мар.) относится к рубрике «Культура». Журналист Беньямин Биддер беседует с фотографом Даниэлем Бискупом. Первый вопрос: «…многие из ваших фотографий показывают Невский проспект… Чем он так завораживает вас?» показывает изученность работ журналистом. Так как он сразу акцентирует внимание на то, что на многих фотографиях изображён именно Невский проспект. Интересно, что в первом вопросе уже косвенно начинает раскрываться тема, заданная в заголовке. А посредством ответа уже начинает объяснятся, почему же Санкт-Петербург один из самых красивых городов в мире. Например, он отмечает, что на Невском чувствуешь себя, «как зритель на представлении». Потому что люди специально готовятся, наряжаются и за ними безгранично интересно наблюдать: «Я не знаю ни одного другого города, где бы на таком небольшом пространстве столько всего происходило». То есть журналист сразу задаёт такой вопрос, который направлен на выявление исключительной черты города. Однако в середине следует вопрос построенный на противопоставлении тому, что описывалось выше: «Не является ли Невский лишь роскошным фасадом? Ведь в переулках рядом с ним отваливается штукатурка…» Автор хочет по возможности избежать личных интерпретаций фотографа и его эмоциональной привязанности к городу, поэтому и позволяет задать вопрос, который показывает Питер с другой стороны. Но Даниэль Бискуп восхищается и не фасадной частью города, которая никак не лишает город статуса «самого», а только подчёркивает его уникальность. Таким образом, журналист не просто сохранил объективность к обсуждаемой теме, рассмотрев её с разных точек зрения, но и сделал материал более интересным за счёт приведённого противопоставления с помощью вопросов.

В конце интервью есть и характерный вопрос для «Der Spiegel» , касающийся политики: «…российское телевидение постоянно настраивает население против Европы. Вам не пришлось почувствовать на себе злобное отношение?» Заканчивается беседа тоже обобщенным вопросом, который объединяет в себе как культуру, так и политику: «Не отвернулись ли русские от Европы?» Здесь важно для журналиста понять, есть ли общая составляющая между разными народами. Наличие политической составляющей в интервью, относящихся к совершенно разным тематическим направлениям является одной из ключевых особенностей журнала.

Интервью «Подготовка России к Чемпионату мира по футболу» Маркуса Штруэна относится к разделу «Спорт» (Der Spiegel. 2018. 21 янв.). В качестве вступления даётся небольшая справка о том, что российских спортсменов не пустили на Олимпийские игры в Пхёнчхане. С чем абсолютно не были согласны граждане, так как главный вид спорта россиян не футбол, а хоккей. Сама же беседа строится на вопросах касающихся этапов подготовки мероприятия и того, как немецким туристам на него попасть. Например, «Как оформить визу?», «На чём лучше добраться до чемпионата?», «Где найти комфортное жильё?» и т.д. Данный материал носит исключительно информационный характер, что видно из заголовка. Также журналист спрашивает и о приобретении билетов у перекупщиков: «Входные билеты на ЧМ донельзя раскручены. Россия пользуется естественным преимуществом?» На что действительно получает ответ, что «многие русские, безусловно, это поняли, после начала продаж билетов их начали скупать, в итоге цены у перекупщиков возросли втрое». Так, журналист задав полезный вопрос для потенциального зрителя разнообразил материал интересным фактом. Не обходится интервью и без упоминания политики: «Не боитесь ли вы бойкотирования чемпионата мира по футболу?»

Таким образом, спортивные интервью в журнале, как правило носят больше информационный характер. Для немецкого читателя важны либо итоги и аналитика спортивных соревнований либо информация о том, как их максимально комфортно посетить. Тем более, если они проходят в другой стране, как ЧМ в России. Однако «Der Spiegel» рассматривает спорт и как часть международных политических отношений. Любой масштабный чемпионат может стать ареной политической борьбы и объявления санкций, поэтому в начале и приводится упоминание не допуска российских спортсменов на Олимпиаду.

Выводы по 2 главе:

1. В газете «СБ. Беларусь сегодня» и «Der Spiegel» интервью присутствуют на тему политики, экономики, социальных и общественных проблем, культуры и спорта. Все темы определены в разделы. Отдельного внимания требует специальная рубрика в «СБ»: «Союз. Беларусь – Россия». Именно здесь публикуются большинство материал, посвященных вопросам политики между двумя странами.
2. Для выявления особенностей изданий был выбран широкий тематический спектр: спорт, кинематограф, политика – сферы не связанные. Благодаря этому получилось выявить больший список использованных методов и приемов журналистами, провести глубокий анализ. При большем охвате и разноплановости повышается вероятность получить более точные результаты исследования.
3. В каждом интервью «Der Spiegel» , даже если оно относится к разделу «Культура» так или иначе будут присутствовать вопросы на политическую тематику.
4. Освещаемые события интервью в «СБ. Беларусь сегодня» касаются Беларуси и международного сотрудничества Беларуси с зарубежными странами (относится к темам политики и экономики). Также отдельно освещаются взаимоотношения с Россией во всех сферах сотрудничества.
5. Журнал «Der Spiegel» больше нацелен на освещение внутренних дел страны, или стран-участниц Европейского союза. В связи с чем, как правило, все журналисты имеют специализацию: каждый пишет на свою тему.

**ГЛАВА 3. СРАВНИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ МАТЕРИАЛОВ «СБ. БЕЛАРУСЬ СЕГОДНЯ» И «DER SPIEGEL»**

**3.1 Жанровые и лексико-стилистические особенности интервью в «СБ. Беларусь сегодня» и «Der Spiegel»**

Лексико-стилистические особенности языка, в целом, определяются жанровой спецификой. Однако здесь влияние оказывает также и личность самого автора: его метод подачи информации, словарный запас и мировоззрение.

Для начала необходимо проанализировать исследуемые выше интервью в газете «СБ. Беларусь сегодня». Первым рассматриваемым материалом стал текст Александра Бушевала «Надо не складывать, а умножать наши ресурсы» (СБ. 2018. 11 янв.). Если говорить о жанровой принадлежности, то можно понять, что это – интервью как таковое. Здесь для текста важно и что говорится, и как говорится.

Публицистический стиль тут не оказывает негативного влияния на читателя, а создает органичный текст. Нет нагроможденности канцеляризмами, расшифровками, терминами и т.д. Кроме того, автор обращается к собеседнику на вы, постоянно соблюдая субординацию. Это также влияет на стиль текста. В материале практически не прибегают к использованию фразеологизмов или штампов. Однако в некоторых ответах интервьюируемого проскальзывают фразы из разговорной лексики. Например, «тут без вариантов». В заголовке также не используется каких-то завуалированных стилистических конструкций. Он дублирует ключевое высказывание текста. Кстати, данный факт можно отнести к жанровой специфике интервью – заглавное предложение должно передавать мысль всего текста. Однако в желании упрощения для понимания широкой аудиторией текста, автор иногда выходит за рамки публицистического стиля. Он обращается к таким выражениям, как сетовать, плеяда и т.д.

Если рассматривать лингвистический аспект, то здесь также можно выделить ряд характерных признаков. Например, автор старается придерживаться использования простых предложений. Однако в тексте встречаются и сложноподчиненные. В материале присутствуют наречия, прилагательные, деепричастные и причастные обороты. Часто используются восклицательные предложения. Из этого следует, что журналист грамматически акцентирует внимание читателя на каком-то из фактов в интервью.

В отличие от лингвистических характеристик другого материала под названием «Надо усилить союзные позиции» (СБ. 2018. 15 мар.). Здесь автор придерживается сдержанного изложения. Исходя из этого факта, можно сказать, что текст иногда кажется сухим. Материал отличается наличием большого количества терминов экономической направленности и от этого напоминает официально-деловой текст. Публицистический стиль четко виден в материале исключительно на примере названия «разделов». Такой метод тезисной подачи информации с помощью рубрицирования внутри самого текста присущ многим газетным жанрам. Однако в интервью он имеет и свою жанровую особенность. Например, в рассматриваемом материале разделение играет вспомогательную роль, а также помогает сделать текст более легким.

Если рассматривать лингвистические аспекты, то они во многом схожи с характеристиками предыдущего материала. Тексту присущи сложные синтаксические конструкции. Доминирующей частью речи здесь является существительное. Также для данного материала характерно применение лексических повторов.

Интересно для исследования интервью «Не стоит кивать на землю, надо искать резервы у себя» (СБ. 2018. 6 апр.). В заголовке можно заметить лексико-стилистические нарушения: применение глагола из разговорной речи и его не сочетаемость с публицистическим текстом. Соседство слова «кивать» в данном предложении не кажется органичным с существительным «резервы». Также неуместно применяется написание первого слова в лиде заглавными буквами. Кроме того, в лиде присутствует стилистическая ошибка: неуместное усиление важности глагола. Автор пишет: «как особо подчеркнул Президент». Здесь лишним кажется применения наречия, т.к. глагол «подчеркнул» итак несет в себе значение сильного акцентирования на том, что сказал Президент. Таким образом, функция наречия здесь обесценивается. Однако далее по тексту серьезных лексико-стилистических ошибок при изучении материала отыскать не удалось.

Язык материала достаточно сложен для широко круга читателей. Здесь активно используются узконаправленные слова и выражения. Например, аббревиатура АПК (аграрно-промышленный комплекс) для некоторых читателей может остаться непонятной. Используется много существительных и глаголов. Также в тексте можно встретить прилагательные в превосходной степени. Например, «важнейшая проблема». Для автора характерно использование простых и сложносочиненных предложений. Зачастую здесь встречаются неполные предложения. Например, «главный источник дохода – заработная плата». Здесь сказуемое заменено тире. Кроме того, в тексте много статистических данных.

Интервью Олега Лукашевича по поводу пропавших ценностей Беларуси называется «Пора возвращаться» (СБ. 2018. 25 янв.). Это выражение фактически можно назвать устоявшимся. Кроме того, данная фраза вызывает у читателей ассоциативный якорь – речь идет о доме, родине или положительных изменениях в прошлом. То есть о чем-то, что намекает на улучшении нынешнего положения дел. Для данного материала характерно применение и вопросительных предложений со стороны интервьюируемого. Однако простых предложений здесь практически нет. Исходя из этого, можно считать, что текст немного перегружен сложными синтаксическими конструкциями. Также из лексических особенностей можно отметить, что текст выдержан в публицистическом стиле речи. Однако здесь присутствует нагромождение из узконаправленных терминологических слов исторической тематики. Например, «реституция», «экспонировать», «факсимильное воссоздание», «консервация фундамента» и т.д. Из жанровой специфики в тексте можно выделить наличие анонса перед лидом. Это – характерная особенность больших по объему интервью. Кроме того, в самом материале в ответах интервьюируемого встречаются целые исторические справки. Некоторые реплики интервьюера здесь передаются через повествовательные предложения. Это небольшое условное допущение в формате «вопрос-ответ» является приемлемым для жанра интервью. Внутри материала также присутствует переход к другому жанру. В конце интервью издание представляет свой «Топ-5». Данный подход хоть и не является классическим для жанра, однако, может стать интересной самобытной находкой в белорусской прессе. В целом, интервью стилистически выдержано и проработано.

Отличается от других материалов по рассматриваемым признакам интервью «Секрет Анны» (СБ. 2018. 12 янв.). Здесь виден легкий публицистический стиль с большим количеством оценочных прилагательных, простых предложений, с функцией не только информационной, но и эмоциональной. Также здесь можно заменить жанровую специфику газетных материалов: название с двойной семантической нагрузкой. Секрет Анны – это, во-первых, тайна ее силы духа, а во-вторых – местечко Секрет-Гарден, где она выиграла Кубок мира. Подобная полисемантичность присуща, безусловно, не только жанру интервью. Однако данный прием при создании материала очень популярен. Кроме того, если говорить о жанровой специфике, можно отметить, что это интервью-портрет. В частности, этим фактом и обусловленные многие приведенные выше стилистические и лингвистические характеристики. Интересным стилистическим приемом здесь является обращение автора к профессионализмам. Например, Анна рассказывает о том, как закончила выступление «в ноги». Однако, в виду отсутствия пояснения данного слова из профессионального сленга, у читателя остается сомнение: верно ли он истолковал фразу, т.к. исходя из контекста можно трактовать ее, как в негативном, так и в позитивном ключе.

Также для читателя не расшифровывают такие термины, как, например, фристайл. В исследуемом тексте автор пытается сочетать публицистический стиль и разговорные вкрапления. Например, здесь можно встретить и уменьшительно-ласкательные слова. Такие, как «парочку».

Материал «Будь готов – всегда готов!» Андрея Муковозчика (СБ. 2018. 22 фев.) относится к разделу «Культура». В заголовке используется устоявшееся выражение – пионерский слоган. В лиде имеется сложноподчиненное предложение, которое может трудно восприниматься читателем. «Поскольку фильм об армии, то обойтись без того белорусского актера, который переиграл и наших, и не наших офицеров и генералов без счета, было нельзя». Кроме того, в тексте встречается частица «же», которая относится к разговорной лексике. Здесь используются и универбации. Такие, как «театралка» или «физрук», которая применяется, в основном, также в разговорной речи. В материале автор прибегает к такому приему, как авторские знаки препинания. «Его тоже взяли — но меня взяли первым». Следующее предложение разрушает целостность текста, т.к. здесь мы можем наблюдать случайное появление неуместного лексического повтора. «И я сразу встретил там свою первую любовь». Кроме того, в данном публицистическом тексте присутствуют и выражения из жаргонной лексики. «Фарт был, но — мизер». Также для автора характерно применение неполных и простых предложений. Из жанровых особенностей можно выделить структуру интервью: здесь применяется «рубрицирование» текста. Стоит также сказать, что автор использует редкий в рамках жанра прием: цитирование кого-либо интервьюируемым, то есть чужая речь в рамках ответа. Здесь можно встретить целые пересказы диалогов из прошлого: «Не специально, а просто меня физрук заметил и сказал: «Ну–ка, иди сюда. Наташа Сигова тебе кто?» А это была моя старшая сестра, она уже занималась».

Теперь стоит рассмотреть особенности интервью в немецкой печати. Начнем мы с материала Яна Пауля «У Европы заканчивается запал» (Der Spiegel. 2018. 22 фев.). Здесь мы также видим одну из жанровых особенностей интервью: в самом начале дается небольшая подводка для читателей и даже личная характеристика собеседника. В материале четко соблюдены все законы публицистического стиля. Так, отмечается не только политический статус героя интервью, но и то, в каком кабинете он сидит, как разложены на столе бумаги («на письменном столе бумаги лежат в таком порядке, словно их раскладывали по линейке»), а также, чем он угощает корреспондентов («Он угощает гостей «фаворками» – пончиками с сахарной пудрой»). Также профессиональный подход виден в том, что Ян Пауль расшифровывает понятие «плохая репутация», акцентируя внимание на таких позициях как «демократия», «национализм» и «сдержанность». Затем журналист подчеркивает в связи с чем именно сложилось такое ощущение в отношении политики Польши: «обвинение гласит, что ваша партия намерена контролировать назначение судей». Автор хорошо владеет темой и даже когда собеседник говорит обобщенно о том, что «Польша хочет вновь поставить правовую систему под демократический контроль» и «мы упустили время, когда нужно было уволить судей коммунистического периода» просит уточнения и более конкретного ответа. Добивается он этого посредством дополнительного уточняющего ответа. Например, «Это было по крайней мере 25 лет тому назад. Кто из них еще служит?» Это важно знать для понимания ситуации, которая складывается в судебной системе Польши. Однако премьер-министр уходит от прямого ответа. Здесь он использует перечисление: «Наша реформа делает правовую систему намного прозрачнее, эффективнее и более независимой». Весь текст состоит из простых или сложносочиненных предложений строгого эмоционального окраса.

Кроме того, интервьюер четко придерживается заданной темы в заголовке. Исходя из жанровой специфики, мы видим, что материал выполняет не только информационную функцию, но и предоставляет читателю полный и углубленный анализ событий, описанных в тексте.

Следующий материал – «Запреты для меня не стиль политики» Флориана Гатмана и Джеральда Трауфеттера (Der Spiegel. 2018. 26 апр.). Герой интервью – министр транспорта Андреас Шейер. Как и в предыдущем примере в начале дается краткая информация о самом герое, его политической должности и высказываниях на волнующие темы. Также эта информация может сочетаться с небольшой справкой «К личности». И здесь стоит говорить о жанровой специфики конкретно в немецкой прессе. Используется также строгий стиль общения, смежный с официально-деловым. Первый вопрос: «Александр Добриндт поздравил вас с новой позицией?» При этом языку материала присущи такие штампы, как словосочетания «новая позиция», «транспортная артерия» и т.д. Синтаксические конструкции здесь сложные, однако, они не оставляют ощущение перегруженности читателю: «Мы спрашиваем, потому что мы чувствовали, что ваш предшественник был полностью счастлив, наконец, избавиться от работы». Авторы подчеркивают, обязанности человека в данной должности сложно выполнять, и предшественник оставил Андреас Шейеру дела не в полном порядке. Все это является особенностью жанра интервью – углубленное изучение темы. Четко прослеживается факт того, что автор придерживается публицистического стиля: «Что вы посоветуете владельцам дизельных двигателей в Германии – немедленно их продать?» Отметим, что в тексте встречаются вопросительные предложения, но ни одного восклицательного. Это еще раз свидетельствует о сдержанности текста. Он вызывает недовольство собеседника, что мы наблюдаем по его резкому ответу: «давайте не будем притворяться, что вы не можете дышать в немецких городах». Исходя из этого, становится понятно, что данное интервью также выполняет две функции: сообщения и воздействия. В ответах мы можем заметить утверждение, что «в последние годы уровень загрязняющих веществ снизился на 70 процентов». Статистические данные также являются частью жанровой специфики интервью – здесь эмоциональные ответы переплетаются с обращением к статистической информации. Вообще, «интенциональную базу политического дискурса составляет борьба за власть, что предопределяет его основные функции и способы их реализации: речевые акты, стратегии и тактики» [21, с. 397].

Еще один материал – это беседа с Андреем Кончаловским (Der Spiegel. 2018. 25 янв.). Поскольку тема здесь позволяет не относится к экономическому или политическому направлению, автор позволяет себе добавить тексту легкости. Тем не менее, в материале присутствуют сложные синтаксические конструкции. Например, «… в нем рассказывается о судьбах трех человек во время войны: это немецкий офицер СС, французский жандарм и русская аристократка, решившая спасти двух еврейских детей».

Здесь также прослеживается четкое соблюдение законов жанра. При этом мы наблюдаем углубленный, расширенный поиск зацепок, с помощью которых можно вывести интервьюируемого на необходимую тему. Здесь прорабатываются даже прошлые работы Кончаловского. Вся работа проводится с целью создать единую линию или, наоборот, противопоставить, найти нестыковки в позиции режиссера, транслируемой с помощью кинокартин: «в вашем предыдущем фильме, за который в Венеции вы тоже получили «Льва», речь шла исключительно о России…». Кроме того, это предложение демонстрирует, что в данном тексте допустимы применения сокращений или даже разговорных выражений. Например, «Льва».

Разумеется, если говорить о жанровой специфики интервью, здесь она подразумевает наличие и еще одного приема – синтез нескольких методов. В тексте журналист плавно переходит к методу – наблюдение. Очевидно, что в данном случае этот прием связан с внутренним анализом деятельности собеседника, что привело журналиста к необходимости изучить культурное восприятие и составить психологический портрет целого народа. И таким образом мы наблюдаем синтез методов интервью.

В данном материале также, как и в предыдущем, используются статистические данные в тексте эмоционального окраса. Например, «...Так, 86% опрошенных заявили, что мир боится России. И 75% это нравится. По-вашему, это нормально?»

Интервью из экономической рубрики «Российские финансы в очень хорошем состоянии» Беньямина Биддера (Der Spiegel. 2018. 11 мар.). В данном материале журналист берет интервью у экономиста, эксперта по РФ Криса Уифера. Краткая информация о нем отдельно описывается журналистом в конце интервью с заголовком «К личности». Это, как было описано выше, жанровая особенность интервью в немецкой прессе. Стиль текста выдержан в серьезных официально-деловых тонах. Здесь в качестве вопросов используются сложноподчиненные предложения: «Почему России удалось избежать коллапса, который предсказывали многие эксперты?» Это предложение также является ярким примером обилия в тексте узконаправленных слов и терминологии. Все последующие вопросы будут характеризоваться уточнением, конкретизацией сказанного экспертом, но не расшифровкой этих терминов. Также в материале используются словесные штампы. Например, эксперт отмечает, что основная причина, по которой экономический коллапс не произошел – гибкий курс рубля. Автор обращается и к емким маленьким предложениям: «С чем это связано?», «Что вы имеет ввиду?» и т.д. К жанровой особенности можно отнести также и противопоставление вопросов и утверждений. Например, «Россия…обсуждает фундаментальные структурные реформы», «бывший министр финансов представил проект реформ «Стратегия 2035».

Интервью «Санкт-Петербург – один из самых красивых городов мира» (Der Spiegel. 2018. 17 мар.) относится к рубрике «Культура». Журналист Беньямин Биддер беседует с фотографом Даниэлем Бискупом. Первый вопрос: «…многие из ваших фотографий показывают Невский проспект… Чем он так завораживает вас?» показывает, что здесь журналист прибегает к использованию развернутых вопросов. Это характерная особенность именно жанра интервью. При этом интервью-портрета. В первом вопросе уже косвенно начинает раскрываться тема, заданная в заголовке. Текст можно назвать публицистическим с применением художественных приемов. Например, автор отмечает, что на Невском чувствуешь себя, «как зритель на представлении». Предложения здесь преимущественно простые. Хотя встречаются и сложноподчиненные: «Я не знаю ни одного другого города, где бы на таком небольшом пространстве столько всего происходило». Здесь также можно отыскать и противопоставление ответу интервьюируемого, о котором в работе упоминалось ранее. Так, в середине беседы следует вопрос построенный на противопоставлении тому, что описывалось выше: «Не является ли Невский лишь роскошным фасадом? Ведь в переулках рядом с ним отваливается штукатурка…» Этот пример также подчеркивает наличие некоторых художественных приемов в тексте. Кроме того, здесь мы видим применение ярких усиливающих слов. Таких, как глагол «отваливается», поскольку в данном тексте он выполняет функции воздействия, гиперболизирует проблемные вопросы о Санкт-Петербурге. Кроме того, в тексте практически не встречаются слова из разговорной лексики.

Таким образом, мы видим, что интервью и в белорусских, и немецких печатных изданиях имеют свою жанровую специфику, которая обуславливает стилистические и лингвистические особенности материалов. Для интервью из обеих стран характерно использование сложносочиненных предложений. А также приверженность публицистическому стилю. Однако, если тема материала касается экономики или политики, текст становится сухим, похожим на материал в официально-деловом стиле.

**3.2 Языковые средства выразительности**

Для начала мы рассмотрим языковые средства выразительности в газете «СБ. Беларусь сегодня». В заголовке интервью «Надо не складывать, а умножать наши ресурсы» (СБ. Беларусь сегодня. 2018. 11 янв.) журналист использует антитезу – синтаксическое средство выразительности языка. Здесь мы видим противопоставление, что подчёркивает и противительный союз «а». Данная антитеза «не складывать, а умножать» строится на не взаимоисключающих, а сосуществующих понятиях. В лиде этого же интервью мы видим инверсию: «об итогах ушедшего года и о том, что ждет Союзное государство в году наступившем…» Так, причастие «наступившем» должно стоять перед определяемым словом «году». Однако так как в первой части предложения уже есть словосочетание «ушедшего года», то во избежание неоправданного повтора автор использует обратный порядок слов. Текст обходится без тавтологии и обретает еще большую выразительность. В «СБ» могут быть вопросы, имеющие слова в переносном значение, например: «С каким, по вашему мнению, «багажом» Союзное государство покинуло 2017 год?» Слово «багаж» здесь употребляется не в прямом своем значении – вещи, груз, а в качестве «запаса знаний и сведений». Использование таких слов делает текст интереснее и легче. Также могут встречаться слова не характерные публицистическому стилю: «Парламентарии, собравшись перед Новым годом в Брянске, сетовали…» Слово «сетовать» относится к художественному стилю, для публицистического же больше подошло словосочетание «высказать сожаление». Но автор намеренно использует именно книжное слово, чтобы подчеркнуть личное отношение парламентариев по этому вопросу. Интервью приобретает яркость и разноплановость восприятия читателями. Похожий языковой приём мы наблюдаем и в следующем примере: «Выходит, тупик?» Слово «тупик» не является общеупотребимым, но в контексте беседы с политологом в качестве эксперта логичнее было бы придерживаться делового стиля общения. Так, можно было бы заменить на синонимические словосочетания «безвыходная ситуация», «безвыходное положение». Они имеют большую фактологическую основу, в отличии от «тупика», характеризующегося преимущественно экспрессивной окраской.

Встречаются в интервью «СБ» и термины из медицины, чаще всего в материалах, относящихся к экономическому разделу. Например: «выводы экспертов процентов на 60 (а диагноз — так и вообще на 90 процентов) совпадают…» Здесь используется термин «диагноз», обозначающий в прямом значении - «определение существующей болезни». Но в тексте он используется как средство выразительности с смысловым значением «заключение, вывод». Или, например: «…банки являются «паразитическим наростом». Данное словосочетание носит также медицинский характер, так как «нарост» это «новообразование, опухоль» в человеческом организме. А прилагательное «паразитический» и вовсе относится к термину биологии. Словосочетание взято в кавычки, что грамматически показывает его использование в переносном значении. Подобное использование журналистом языковых возможностей создает образность текста.

Интервью «Надо усилить союзные позиции» (СБ. Беларусь сегодня. 2018. 15 мар.) имеет одно из характерных для данного издания средств выразительности. А именно – риторический вопрос: «…как их потенциалы объединить, чтобы они доминировали на евразийском рынке и могли успешно выходить на мировой? С этих позиций мы…» Риторический вопрос, так же как риторическое восклицание и риторическое обращение, — «своеобразные обороты речи, усиливающие ее образность, — так называемые фигуры речи. Отличительной чертой этих оборотов является их условность, т. е. употребление вопросительной, восклицательной и т. д. интонации в случаях, которые по существу ее не требуют, благодаря чему фраза, в которой употреблены эти обороты, приобретает особо подчеркнутый оттенок, усиливающий ее выразительность. Так, риторический вопрос представляет собой в сущности утверждение, высказанное лишь в вопросительной форме, в силу чего ответ на такой вопрос заранее уже известен» [12, с. 412]. Присутствует здесь, как и в прошлом материале «СБ» инверсия: «Простой пример приведу…» Несмотря на то, что для русского языка характерен свободный порядок слов, всё же классически сказуемое «приведу» должно стоять перед дополнением «пример». Использование «синтаксической инверсии в журналистских текстах — изменение нормального порядка слов или словосочетаний с целью подчеркнуть главное, избежать монотонности и усилить воздействие речи (слова)» [12, с. 382].

На уровне синтаксиса выделяются особые конструкции, которые придают речи выразительность. Называются они фигурами речи, а также стилистическими фигурами. Порой, в интервью «СБ» встречается одна из них – парцелляция. «Это такое синтаксическое построение текста, в котором используется намеренное членение связной мысли на составляющие её части с целью усиления выражений эмоций, характеристики состояния субъекта, изображения внутренней речи» [37]. Журналисты используют ее для усиления выразительности, намеренно нарушая границы предложения. Суть заключается в дроблении фразы, при котором образуются неполные предложения (то есть такие конструкции, смысл которых неясен вне контекста). Примером парцелляции можно считать газетный заголовок: «События происходят. Далеко ли». Или: «Решение принято…Важно это», «Надо решать проблемы. Остальное потом». Данное средство выразительности акцентирует внимания читателя на главном в изображаемом, выделяет некоторые детали из общей картины, эмоционально усиливает воздействие текста на читателя, создаёт эффект неожиданности, изображает длительность действия во времени, усиливает контраст изображаемых явлений.

В интервью «Будь готов — всегда готов!» (СБ. Беларусь сегодня. 2018. 22 фев.) есть один из ярких примеров использования языковых средств для создания образности: «И я сразу встретил там свою первую любовь… «Каханне» к девушке переросло в «любоў» к театру, к творчеству и так далее». Здесь мы видим исключительный пример использования слов в тексте двух разных языков – русского и белорусского. Да, в «Der Spiegel» можно встретить слова из английского. Но наличие англицизмов характерно для изданий всего мира, так как это один из самых распространенных языков. А вот использование слова «каханне» вместо «любовь» присуще только белорусской периодике. Это обусловлено наличием в стране двух государственных языков. Их сосуществование придаёт языку средств массовой информации отличительную изобразительность и живость. Как видим в данном примере, автору это помогает написать историю собеседника, избегая тавтологии (повторения слов). Так как в предложениях по сути три раза повторяется слово «любовь». Но благодаря белорусским синонимам видимой и ощущаемой для читателя тавтологии не существует, а текст становится ярче.

Теперь рассмотрим основные языковые средства выразительности в «Der Spiegel». Здесь также часто присутствуют слова в переносном значении, даже в самих заголовках: «У Европы заканчивается запал» (Der Spiegel. 2018. 22 фев.). Понятно, что у Европы объективно не может быть никакого «запала», так как это характеристика присуща только одушевленным предметам. Но здесь «запал» употребляется в значении «порыва, задора». Это создаёт двуплановость восприятия. С одной стороны заголовок приобретает художественность, с другой – олицетворяет Европу как живой организм, что отчасти правда, ведь руководят ей люди, от которых и зависят судьбы многомиллионного населения.

Не обходится интервью и без научных определений. Например: «подавляющее большинство поляков все еще высказываются за Европейский союз, однако большая эйфория прошла…» Здесь мы видим термин из психологии – «эйфория», который означает «повышенное, радостное, веселое настроение». Конечно, эмоционально в таком состоянии не было все население Польши, здесь это слово употребляется для подчёркивания желания людей вступить в ЕС. Их внутренняя готовность стать частью одной из крупнейших международных организаций. «Эйфория» в данном контексте это скорее «надежда на лучшую жизнь», которая прошла.

Заголовок «Российские финансы в очень хорошем состоянии» (Der Spiegel. 2018. 11 мар.) имеет переносное значение. Так как здесь имеется ввиду не их материальное состояние, а экономическая стойкость в условиях введения санкций против России. Однако два заложенных смысла автором придают заглавию полисемантичность и еще больше подчёркивают посыл фразы «хорошее состояние». В интервью экономической тематики, как отмечалось выше, часто используются термины, пришедшие из медицинской сферы: «Почему России удалось избежать коллапса…» Слово «коллапс» в прямом значении обозначает «внезапно наступившая сосудистая недостаточность», где главной определяющей характеристикой является «внезапно». На этом основании выделяют еще одно значение данного слова: «кризис, застой, резкое падение». Приведенные синонимы вполне были бы уместны в данном вопросе. Однако журналист выбирает именно слово «коллапс». Это обусловлено более яркой лексической окраской, которое оно имеет. И к тому предполагает именно нечто внезапное, резкое и стремительное.

 Есть и много усиливающих эпитетов в рассматриваемом примере: «Каковы последствия слабого рубля?» Эпитет – «красочное художественное определение. Конечно, эпитеты чаще всего бывают прилагательными. Причём прилагательные красочные, эмоционально-оценочные» [38]. Здесь мы видим, что таким словом является «слабый». Имеется ввиду экономическая стабильность и востребованность денежного средства на рынке мировых валют. Так же рубль может быть и «сильным». Близость смыслов основана на невозможности или возможности противостоять трудным ситуациям. «Подрывать национальную безопасность» - пример метафоры. В переносном значении используется слово «подрывать». Так как в прямом оно обозначает «взрывать, уничтожать», то здесь имеется ввиду «наносить урон, непоправимый вред». Схожесть значений основана на «разрушении чего-либо». Одной из разновидностей метафоры является метонимия – «вид тропа, словосочетание, в котором одно слово заменяется другим, обозначающим предмет (явление), находящийся в той или иной (пространственной, временной и т. п.) связи с предметом, который обозначается заменяемым словом. Замещающее слово при этом употребляется в переносном значении. В отличие от метафоры метонимия не предусматривает какого-то либо сходства между предметами. Метонимия возникает путём стяжения словосочетания (эллипсиса)» [36]. Например: «Кремль в ходе кризиса остался дисциплинированным», «парламент хотел получить денег». Метонимия здесь основана на переносе наименования с одного предмета на другой, возникающая на основе смежности места и его населяющих людей. Это очень частый художественный приём в современной политической, газетной речи Германии и Беларуси. Журналисты употребляют вместо названий правительств — разные страны, вместо различных государственных учреждений — названия городов, зданий, в которых они находятся и функционируют. Например: «у Берлина не хватит мужества для этого решения», «Санкт-Петербург и Дрезден обменялись пожеланиями», «Москва высказала свои намерения» и т. п. В материале «Санкт-Петербург — один из самых красивых городов мира» «Der Spiegel» вновь присутствует метонимия: «Не отвернулась ли Москва от Европы?» Она основана, как и в предыдущем примере на смежности название места, страны вместо людей и народа, находящихся и живущих там.

В еженедельнике часто как в заголовке, так и в тексте можно встретить олицетворение. Например, один из материалов начинается так: «НАТО опасается ока Москвы» (Der Spiegel. 2018. 14 апр.). Персонификация «око Москвы» здесь даже пересекается с метонимией. Так как имеется ввиду автором не город, а его правительство. Причём само слово «око» является еще и устаревшим (в современном языке, означает «глаз»). В данном контексте журналист не случайно выбрал именно его. Во-первых, оно более стилистически яркое и экспрессивное, нежели современный аналог, а это важно для текста. Во-вторых, обладает значением, которое не имеет «глаз». Здесь имеется ввиду «недремлющее око», которое бдительно и внимательно наблюдает за кем-, или чем-либо.

Для «Der Spiegel» характерен плавный переход от лида к вопросам, где уже автор старается придерживаться заданной темы. Это отображается и при выборе языковых средств. Например: «министр иностранных дел ФРГ Хайко Маас был принят довольно прохладно…» и первый вопрос: «Морозный первый визит в Москву?» То есть мы видим, что слова «прохладно» и «морозно» направлены на создание ощущения «холода» на встрече. Единственное, что отличает данные слова – лексическая степень использования. Или также в разговоре с Матеушем Моравецким лид гласит: «Когда-то она была примерным учеником среди новых членов ЕС, а теперь считается недемократической, националистической и несдержанной» и вопрос: «У Европы заканчивается запал?» Как видим, это важная часть работы журналиста, чтобы заголовок, лид и задаваемые вопросы составляли единое композиционное, стилистические и языковое единство.

В интервью на политическую и экономическую тематику часто присутствуют аббревиатурные сокращения без расшифровок. Например, «НАТО», «С-400», «F-35», «ЗРК», «СДПГ», «ХДС», «ХСС», «АдГ», «СвДП» и т.п.

Сходство в употреблении языковых средствах между изданиями заключается в частом употреблении вводных слов – «это слово (либо словосочетание), которое входит в состав предложения, но не вступает с его членами в синтаксическую связь. Обычно дает сведение об источнике сообщения или связи с контекстом, а также выражает отношение к высказыванию (оценку)» [28]. Эту же функцию могут выполнять и вводные предложения. Вот примеры, из интервью «Экзамен выдержан уверенно и спокойно»: «Какой из этих показателей, по-вашему, самый важный?», «Выходит, каждый день у нас проходят…», «К слову, об оперативности», «Кстати, коснулась ли судов оптимизация штатов?» и т.д. Вводные слова можно убрать, и предложение не потеряет свою основную идею. Данные словосочетание вносит дополнительное значение, придавая легкость и непринужденный разговорный стиль общения, не смотря на то, что беседа ведётся с официальным правительственным лицом - Председателем Верховного Суда.

В «Der Spiegel» можно практически в каждом интервью, как и в «СБ» встретить однородные члены предложения. Это члены предложения, которые обычно отвечают на один и тот же вопрос и связаны с одним и тем же словом в предложении. Например: «что нам делать с роботизацией, ускорением капитализма, изменением нашей рабочей среды, экстремально выросшим неравенством…», «таким образом мы несколько усложнили работу апелляционных судов, разгрузили суды первой инстанции, сократили сроки рассмотрения уголовных дел…» и др. Встречается в анализируемых интервью и олицетворение, или персонификация. Это «выражение, дающее представление о каком-либо понятии или явлении путем изображения его в виде живого лица, наделенного свойствами данного понятия» [15, с. 156]. Например: «Не предполагаете ли вы, что Москва над нами смеётся?», «Перемирие пришло?», «Санкт-Петербург меня понял и обнял» и др. Олицетворение по существу является перенесением на понятие или явление признаков одушевленности и представляет собой таким образом вид метафоры. Поэтому журналисты его зачастую используют для создания образности в тексте. Но в большей мере это характерно для художественно-публицистических жанров, в меньшей для информационных, к которым относится интервью.

Различие заключается в том, что журналисты в «СБ» добиваются языковой яркости и образность зачастую благодаря использованию белорусских слов. Что, по понятным причинам, абсолютно исключено в «Der Spiegel». В «СБ», к примеру, часто используют парцелляцию для акцентирования внимания читателя на важнейших фактах. В «Der Spiegel» данный приём практически отсутствует. Построение предложений также отличается в изданиях. Если в первом одинаково сосуществуют простые и сложные предложения, в том числе и осложненные различными видами дополнительных членов. То во втором преимущественно используются только простые. И даже, если автор использует вводные слова, то, как правило, они выступают отдельными самостоятельными предложениями и носят уточняющий характер.

Так, рассматриваемые журналистские работы имеют прямое отношение к формированию общественного сознания в разных сферах человеческой жизни. Поэтому авторы используют в создаваемых материалах всевозможные достижения речевого воздействия. В первую очередь, конечно, это касается лексических (синонимы, антонимы, диалектизмы, неологизмы, устаревшие слова, фразеологизмы; тропы – метафоры, эпитеты, сравнения, олицетворения, метонимии, гиперболы, лилоты и др.) и синтаксических (однородные члены предложения, вводные слова, обособленные члены предложения; фигуры речи – антитезы, инверсии, парцелляции) языковых средств выразительности. Риторическое усиление речи достигается с помощью стилистических фигур и тропов. Их использование отвечает двум основным тенденциям языка печатных изданий: стремлению к стандартизованности и к экспрессивности. Тропы не только украшают текст, но и помогают осмыслить действительность, структурируя ее и смещая акценты. Некоторые изначально выразительные средства языка, употребляемые в печати, постепенно превращаются в штампы, которые являются одним из воплощений стандарта. Средства массовой информации в значительной степени определяют нормы языка и общения, и тем более велика их ответственность за то, чтобы эти нормы отвечали лучшим культурным традициям.

Выводы по 3 главе:

1. В исследуемых изданиях «СБ. Беларусь сегодня» и «Der Spiegel» журналистами в интервью используются как лексические, так и синтаксические языковые средства выразительности. Лексические в «СБ. Беларусь сегодня», если интервью на политическую или эконом тематику, представлены, в основном, присутствием официальной лексики. Но есть и вкрапления разговорной. «Der Spiegel» же сдержаннее, подобного использования разговорных слов там отсутствует. Синтаксические: в «Der Spiegel», в основном, присутствуют простые повествовательные предложения. В «СБ. Беларусь сегодня» могут встречаться и сложноподчиненные, из-за чего, порой, усложняется восприятие текста. И в «СБ» также есть еще восклицательные предложения, т.к. журналисты делают более эмоциональные интервью.

2. Использование всевозможных языковых средств авторами происходит с целью ухода от обычного способа подачи для создания чувственного и эмоционального влияния на аудиторию.

3. Применение средств речевой выразительности, используемых в «СБ. Беларусь сегодня» и «Der Spiegel» делает интервью более интересными, способствует привлечению к ним внимания читателей, а также влияет на эффективность восприятия информации. Реализация этой цели напрямую зависит от профессионального уровня журналиста и его желания написать яркий материал.

4. В зависимости от того, к какому тематическому разделу принадлежит интервью, будут определяться и характерные для него языковые средства.

5. Для публицистического стиля интервью в исследуемых изданиях характерны эстетичность, побудительность и дикуссионность. Это связано с тем, что СМИ образуют условное общественное состояние, в котором на данный момент находится социум, определяют ориентир, направление движения всеобщей мышления. Таким образом, чередование штампированности, шаблонности и экспрессивности, рационального и эмоционального, субъективного и объективного является не просто честным, но и при большой информативности интервью непременным моментом, от которого зависит достижение цели газетного стиля.

Jgjgjlitngnj jtheprogk rgjpdfvjn dfjdviporig sirgjvdopofigj poigjrie paerorigj wpetoigj wpeotigj pwotij pwotihj w-0459y 3=94u 3irfk5kj oweijw pweorijm oijtq[ q[erit [wrotior ijngijnf jbfik wifo, ognorpner onspbnpro. Jk[tspvpon opgjido ikjibjor. Onipijgbrji irjghwpruighwr iptujhguhwru pqeurnhgpiwgn pwigjnwrign pwrijgnwpri pasojkvn pwejigh8 4ugh-

**ЗАКЛЮЧЕНИЕ**

В культурной жизни Беларуси и Германии печатным изданиям принадлежит одна из главных ролей. Общественная и государственная жизнь двух стран с её бесчисленными разветвлениями в настоящее время совершенно немыслима без них. Лежащий в основе культурной деятельности цивилизованных народов идейный обмен внезапно приостановился бы, если бы издания изо дня в день не приносили известий, как об общем положении дел в мире, так и о происшествиях, составляющих историю повседневной жизни, если бы они не ставили нас в известность о тех отношениях и обстоятельствах, с которыми связаны наши индивидуальные и общественные интересы, и если бы, наконец, они не вскрывали пред нами значения общественных проблем нашего времени, которые необходимо решать. Эффективности этому процессу добавляет использование журналистами изданий интервью. Среди огромного разнообразия публицистических жанров именно оно выделяется своей активностью и частотой употребления журналистами по всему миру. Конечно, жанр интервью имеет множество особенностей, поэтому в разных научных источниках будут выделяться разные виды, приёмы, методы, особенности исполнения, композиции и цели создания материала. Однако в данной работе мы рассматривали интервью как жанр публицистики, представляющий собой разговор журналиста с политическим, общественным или иным деятелем по актуальным вопросам. В связи с тем, что интервью, как правило, реализуется в форме диалога: вопросы репортёра и ответы интервьюированного лица, именно на этом и делался акцент на протяжении всего исследования.

Интервью в контексте журналистской профессии имеет свою специфику.

«Интервью журналиста с собеседником есть разговор двух людей не просто для обмена сведениями, а с целью создания нового информационного продукта». Даже в процессе проведения разовых стандартизированных интервью межличностного характера используются специальные приёмы и методы, для получения информации, чтобы она была как можно точнее, информативнее, злободневнее. Без таких приёмов журналиста-интервьюера как: отделения причины от повода, переформулирования, уточнения и т. д, просто невозможно получить достоверную информацию в различных видах этого жанра. Не менее важный фундамент для успешного интервью - грамотное формулирование вопросов, однотипные и простые сведут всю актуальность темы на нет. По этой причине особенно важно журналисту иметь хорошее представление о респонденте и информации, на которую он сможет дать ответ. Необходимо корректно использовать образную аналитичность со стороны респондента или журналиста (если он сам делает выводы из разговора), последние цитаты которых, подводят итог, и обеспечивают завершённость интервью. С этим тесно связана композиция, журналист должен помнить о последовательности и детальности определённых моментов, дополняемых рядом фактов. Язык и манера письма должны соответствовать аудитории, быть наглядными и доступными для неё.

Изучив в первой главе теоретические методы исследования интервью в международной журналистике, мы перешли к определению характерных особенностей жанра для «СБ. Беларусь сегодня» и «Der Spiegel». Так, проанализировав в данной работе особенности изданий, можно сказать, что между ними существую как сходства, так и отличия. Для обоих характерна доскональная подготовка журналистов к интервью, она заключается в тщательном внутреннем анализе и скрупулезной обработке имеющейся информации. Это мы видим по задаваемым ими вопросам, т. е. тем, которые невозможно задать без изучения обсуждаемой темы (например, «насколько я знаю, белорусские реликвии хранятся не только в странах ближнего зарубежья»). Журналисты используют прием «отделения причины от повода». Также перед интервью присутствует зачастую ознакомительный лид. И отдельно – справка о человеке, с которым будет непосредственно вестись беседа. Различие только в названии: «Справка «СБ» и «К личности». Журналисты часто задают уточняющие и конкретизирующие вопросы собеседнику. Что касается языков средств выразительности, то часто используются в обоих изданиях тропы, в частности - метонимия, эпитеты и сравнения. А также обороты речи и слова, в переносном значении сохраняющие художественность и живописность. Первое значение слова придает дополнительному некоторую необычную окраску. Выразительность речи усиливает её эффективность, оказывает воздействие на разум, чувства и воображение читателей. Однако, чтобы добиться такого результата необходима самостоятельность мышления и деятельности сознания автора интервью. А также неравнодушие, интерес журналиста к тому, о чем и для кого он пишет. И, конечно, хорошее знание языка, его выразительных возможностей. Ведь богатство речи свидетельствует об эрудиции журналиста, его высоком интеллекте, изученности обсуждаемого вопроса или проблемы. Важно, что журналистами обоих изданий используются новые приёмы и подходы в процессе создания интервью, основанные на принципах открытости, прозрачности, толерантности и уважения к собеседнику.

Присутствуют и различного рода синтаксические конструкции (однородные члены предложения, неполные предложения и т. д.). Делается это для достижения эффекта воздействия на читательскую аудиторию и влияния на их эмоциональное восприятие текста. Похожесть заключается даже в том, что исследуемые СМИ по направлению являются общественно-политическими. И в них присутствуют темы совершенно разного наполнения, что выражено в рубрицировании изданий. Имеются интервью на тему политики, экономики, социальных и общественных проблем, культуры и спорта. Отличительной чертой является лишь специальная рубрика в «СБ»: «Союз. Беларусь – Россия». Так как именно здесь публикуются большинство материал, посвященных вопросам политики между двумя странами. Важно подчеркнуть, что для выявления особенностей изданий был выбран широкий тематический спектр. Связано это с тем, что при большем охвате и разноплановости повышается вероятность получить более точные результаты исследования.

Различия же наблюдаются в композиционном составлении разговора. Так, в «СБ» журналисты ведут беседу сначала отсылая к прошлому, затем обсуждая вопросы настоящего и в конце затрагивая перспективы будущего. В «Der Spiegel» же сразу задаётся ключевой вопрос и затем он разрабатывается и уточняется на протяжении всей беседы. Если журналисты «СБ» стараются вначале задавать вопросы, которые будут способствовать созданию дружеской атмосферы, то в журнале такой задачи перед авторами, как правило, нет. Также для еженедельника была выявлена одна из характерных особенностей интервью: даже если материал относится к разделу «Культура», всё равно в нем будут присутствовать вопросы на политическую тему (к примеру, обсуждение картины Андрея Кончаловского «Рай»). Информация, предоставляемая в интервью «Der Spiegel», касается, в основном, только внутренних дел Германии или стран-участниц Европейского союза. Международная тематика также присутствует, но на ней делается меньший акцент. «СБ. Беларусь сегодня» освещает как внутренних проблем страны, так и ключевые мировые темы, в том числе напрямую касающихся мирового сотрудничества Беларуси. Отличия в использовании языковых средств также присутствуют. В «СБ» зачастую встречается парцелляция (как в тексте, так и в заголовках) для привлечения внимания читателя к конкретному факту разговора. Или к самому материалу, если она используется в заглавии. В «Der Spiegel» ее почти нет, зато мы наблюдаем использование олицетворения («Око Москвы»). Это делается с целью создать более образный текст, облегчить и даже «оживить» его. Применение жанровых, лексико-стилистических и языковых средств выразительности, используемых в «СБ. Беларусь сегодня» и «Der Spiegel» делает интервью более интересными, способствует привлечению к ним внимания читателей, а также влияет на эффективность восприятия информации. Реализация этой цели напрямую зависит от профессионального уровня журналиста и его желания написать яркий материал.

В целом, материалы характеризуются высокой профессиональностью подхода, подготовкой и неравнодушием к делу авторов, что, безусловно, отражается в созданных ими беседах. Интервью в обоих исследуемых изданиях является примером качественной журналистики.

**СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ**

1. Багиров, Э. Г. Основы телевизионной журналистики / Э. Г. Багиров, Р. А. Борецкий, А. Я. Юровский. - М.: МГУ, 1987. – 238 с.
2. Винокур, Т. Г. Говорящий и слушающий: Варианты речевого по-ведения / Т. Г. Винокур. - 3-е изд. - М.: ЛКИ, 2007. – 176 с.
3. Игамова, С. Г. Структура и содержание интервью в русскоязычных газетах: дис. … канд. филолог. наук: 10.01.10 / С. Г. Игамова. - Душанбе, 2017. – 165 с.
4. Ильченко, С. Н. Интервью в журналистике: как это делается: учеб. пособие / С. Н. Ильченко. – СПб.: С. - Петерб. гос. ун-т, Ин-т «Высш. шк. журн. и мас. коммуникаций», 2016. – 236 с.
5. История мировой журналистики: учеб. пособие для вузов / А. Г. Беспалова [и др.]; под общ. ред. А. Г. Беспаловой. – Ростов-на-Дону: «МарТ», 2003 – 432 с.
6. Кодола, Н. В. Интервью. Методика обучения. Практические советы: учеб. пособие для студентов вузов / Н. В. Кодола. – 2-е изд. – М.: Аспект Пресс, 2011. – 174 с.
7. Кройчик, Л. Е. Система журналистских жанров. Основы творческой деятельности журналиста: учеб. для студентов вузов по специальности «Журналистика» / Л. Е. Кройчик; под ред. С. Г. Корконосенко. - СПб.: Питер, 2000. – 398 с.
8. Кузнецов, М. Г. Телевизионная журналистика / М. Г. Кузнецов, В. Л. Цвик, А. Я. Юровский. - М.: МГУ, 2002. – 304 с.
9. Лукина, М. М. Технология интервью: учеб. пособие для вузов / М. М. Лукина; сост. М. М. Лукина – М.: Аспект Пресс, 2003. – 191 с.
10. Педагогическое речеведение: словарь-справочник / О. Н. Волкова [и др.]; под общ. ред. Т. А. Ладыженской и А. К. Михальской; сост. А. А. Князьков. - М.: Флинт, Наука, 1998. – 312 с.
11. Риторические основы журналистики: работа над жанрами газеты: учеб. пособие / З. С. Смелкова [и др.]. – 6 - е изд. - М.: Наука, 2006. - 320 с.
12. Словарь русского языка: В 4-х т. / РАН, Ин-т лингвистич. исследований; cост.: А. П. Евгеньева. — 4-е изд. — М.: Полиграфресурсы, 1999. – 791 c.
13. Сыченков, В. В. Интервью-портрет как тип коммуникации: на материале российских печатных еженедельников 1985-1996 гг.: дис. ... канд. филол. наук: 10.01.10 / В. В. Сыченков; Казан. гос. ун-т. – 2007. – 221 л.
14. Тертычный, А. А. Жанры периодической печати / А. А. Тертычный. - М.: Аспект Пресс, 2006. – 235 с.
15. Тимофеев, Л. Т. Олицетворение / Л. Т. Тимофеев // Литературная энциклопедия: в 11 т. – М.: Советская Энциклопедия, 1930. – 782 с.
16. Универсальная журналистика: учеб. для вузов / Л. И. Белова [и др.]; под ред. Л. П. Шестеркиной. – М.: Аспект Пресс, 2016. – 480 с.
17. Ученова, В. В. Беседы о журналистике / В. В. Ученова. – М.: Молодая гвардия, 1985. – 204 с.
18. Хюллен, П. Пособие для радиожурналистов / П. Хюллен, Т. Карг. –Берлин: DWAcademie, 2010. – 76 с.
19. Черепахов, М. С. Проблемы теории публицистики / М. С. Черепахов. - М.: ДИДМНЭПУ, 2000. - 272 с.
20. Черток, С. Зарубежный экран. Интервью / С. Черток. - М.: Искусство, 1998. - 248 л.
21. Шейгал, Е. И. Семиотика политического дискурса: дис. … д-ра филол. наук: 10. 02. 01, 10. 02. 19 / Е. И. Шейгал. – Волгоград: Перемена, 2000. – 431 л.
22. Шерель, А. А. Радиожурналистика / А. А. Шерель. – М.: МГУ, 2000. – 480 с.
23. Шмелева, Т. В. Модель речевого жанра / Т. В. Шмелева // Жанры речи. - Саратов: УНЦ «Колледж», 1997. – Вып. 1: Общие проблемы теории речевых жанров. - С. 90-98.
24. Штырева, С. В. Прагмалингвистическая характеристика интервью: автореф. дис. … канд. филолог. наук: 10.02.05 / С. В. Штырева. – М.: МГУ, 2006. – 163 с.
25. Шумилина, Т. В. Не могли бы вы рассказать / Т. В. Шумилина. – М.: МГУ, 1976. – 134 с.
26. Янчева, Н. Ю. Личность интервью в историческом аспекте / Н. Ю. Янчева // Вестник ВГУ., Сер. Филология. Журналистика. – 2010. – №2. – С. 235-229.
27. Яктомирошенко, Л. А. Интервью автора / Л .А. Яктомирошенко. - М.: Нева, 2005. - 892 c.

Электронные источники:

1. 5-ege.ru // Вводные слова и предложения [Электронный ресурс]. – 2018. – Режим доступа: https://5-ege.ru/vvodnye-slova/. – Дата доступа: 28. 04. 2018.
2. Inosmi // Der Spiegel [Электронный ресурс]. – 2000. – Режим доступа: https://inosmi.ru/spiegel\_de/. – Дата доступа: 16. 04. 2018.
3. Knigi.link // Особенности функционирования жанра интервью [Элекронный ресурс]. – 2005. – Режим доступа: <http://knigi.link/smi-jurnalistika/osobennosti-funktsionirovaniya-janra-38914.html>. – Дата доступа: 12. 03. 2018.
4. Studfiles // Интервью как телевизионной жанр журналистики и его разновидности [Электронный ресурс]. – 2007. – Режим доступа: https://studfiles.net/preview/2957465. – Дата доступа: 20. 03. 2018.
5. Академик [Электронный ресурс] / Полилог. – 2000. – Режим доступа: https://ped\_recheved.academic.ru/162/Полилог. – Дата доступа 15. 03. 2018.
6. Базлова, Н. Ю. Сократический диалог в романе Дидро «Племянник Рамо» / Н. Ю. Базлова // Молодые исследователи России [Электронный ресурс]. – 2009. – Режим доступа: <http://mir.spbu.ru/index.php?option=com_k2&view=item&id=88:mns-15-6-01&Itemid=34>. – Дата доступа: 11. 03. 2018.
7. Оскерко, А. Н. Возникновение жанра интервью: от истоков к современности: реферат / А. Н. Оскерко // Банк рефератов [Элекронный ресурс]. – 2005. – Режим доступа: https://www.bestreferat.ru/referat-406188.html. – Дата доступа: 18. 03. 2018.
8. Редакция газеты «Советская Белоруссия» // Редакция [Электронный ресурс]. – 1998. – Режим доступа: https://www.sb.by/edition. – Дата доступа: 13. 04. 2018.
9. РЯ // Что такое метонимия в русском языке [Электронный ресурс]. – 2014. – Режим доступа: https://russkiiyazyk.ru/leksika/metonimiya.html. – Дата доступа: 24. 04. 2018.
10. РЯ // Что такое парцелляция в русском языке [Электронный ресурс]. – 2014. – Режим доступа: <http://russkiiyazyk.ru/leksika/partselliatsiia.html>. – Дата доступа: 24. 04. 2018.
11. Стать грамотным // Языковые средства выразительности [Электронный ресурс]. – 2013. – Режим доступа: http://bacenko.ru/podgotovka-k-ege/yazyikovyie-sredstva-vyirazitelnosti/. – Дата доступа: 25. 04. 2018.
12. Студопедия // От Платона до инфор-мационного взрыва [Электронный ресурс]. – 2014. – Режим доступа: https://studopedia.org/6-28598.html. – Дата доступа 18. 03. 2018.
13. Учебные материалы // Появление авторской позиции в жанре интервью [Электронный ресурс]. – 2005. – Режим доступа: <https://works.doklad.ru/view/W60eHvPc_5A.html>. – Дата доступа: 20. 03. 2018.